



# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año XI

Zaragoza - Viernes, 12 de abril de 1935

Núm. 2.924

## Para solucionar el problema remolachero, Lerroux propondrá una fórmula

### Impresiones recogidas en Madrid por nuestro director, señor Antón

#### EL CALVARIO MINISTERIAL DE LOS COMISIONADOS ARAGONESSES

MADRID.— Nuestros muy queridos amigos de la Comisión remolachera, modernos Jobs, nos tuvieron a su lado desde que llegamos a Madrid. Ellos han recorrido durante tres semanas el calvario ministerial. Si los agricultores conocieran la paciencia, la perseverancia y el talento con que los señores Bernad, Quintín, Marcén y Blasco Roncal, singularmente, han actuado, comprenderían cómo es justo hablar de que han recorrido un calvario.

El de los representantes de LA VOZ DE ARAGON ha sido breve, pero también doloroso.

Hablamos del problema remolachero con personalidades políticas de toda valoración partidista. Recibimos copiosas esperanzas de intervención a favor de los agricultores aragoneses. No hallamos una realidad eficiente.

#### UNA ENTREVISTA CON EL MINISTRO DE AGRICULTURA

Esta mañana, a impulsos de las lamentaciones y de las violentas frases de los comisionados remolacheros, visitamos al ministro de Agricultura. El señor Benayas nos llamó apenas recibió nuestra tarjeta.

Abordamos el tema. Diálogo breve y significativo.

—Venimos a pedir justicia para los agricultores aragoneses — dijimos.

—Deseo hacerla—contestó el señor Benayas.

—¿En qué forma?

—Esta tarde habrá una fórmula.

—¿Definitiva?

—¡Oh! Yo no puedo asegurarlo.

—¿Cuál es su intervención?

—Yo no puedo resolver todos los extremos del problema. Estos comprenden a dos Ministerios: al de Trabajo y al de Industria. He hablado con mi compañero y yo me limito a buscar una forma de legalizar la actuación cerca de las Azucareras. Ya que el Poder público no tiene medios legales para imponer resoluciones, al no haber tal legalidad debo cuidar de que el Poder público no quede desairado.

—El problema, señor Benayas— dijimos— es tan grave, tiene tal magnitud que, dadas las intransigencias de los fabricantes, tememos por la existencia de la agricultura aragonesa.

Evitarlo es problema precisamente del Poder público. Fijese el Gobierno en que, tras los comisionados hay una opinión colectiva de medio millón de productores.

—Yo —contestó el ministro— carezco de autoridad para decidir. Pero...

—No se ofenda usted, señor Benayas, pero le insistimos en afirmar que el Gobierno no ha ponderado con exactitud el volumen del pleito.

—Supongo que sí.

—A usted encomendamos la comisión, aunque ella se basta.

Y entraron los comisionados. Nosotros sabemos que dijeron los señores Bernad, Quintín, Marcén y Blasco Roncal. Adujeron elementos de juicio desde la hondura del problema hasta el detalle más nimio.

El rostro del ministro parecía de mármol. Su inmovilidad era de estatua. El señor Benayas hizo algu-

na observación. La Comisión Mixta Arbitral, en su función de mediadora entre los litigantes remolachero-azucareros, decidiría en la reunión de la tarde.

Los visitantes dijeron que la Comisión no se había reunido en muchos días y que parecía anómalo que resolviese en pocas horas.

Volvió a hablar de las bases mínimas presentadas ayer por los remolacheros y la entrevista quedó finada sin lograrse en ella ni la más mínima concreción.

#### LOS REMOLACHEROS ARAGONESSES, INDIGNADOS, RECHAZAN LA FORMULA DE LA COMISION MIXTA ARBITRAL

Mediada la tarde reunieron los comisionados con el subsecretario de Agricultura. Los remolacheros estaban nerviosos, intranquilos. Sabían que el subsecretario llevaba la fórmula elaborada por la Comisión Mixta Arbitral. De ella dependía la tranquilidad de medio millón de personas.

El señor Ballester comenzó la lectura de la esperada fórmula. Pero apenas medió tal lectura todos los remolacheros se pusieron en pie y exclamaron unánimemente:

—Eso es una burla. No lea usted más.

Los comisionados, y luego los diputados señores Serrano Suñer, Guallar y Sierra Pomares, al enterarse no ocultaron su indignación.

Se proponía por las fábricas Azucareras:

1.º Aumentar el sesenta y seis por ciento sobre la reducción que las fábricas desean, reducción que es, en términos generales, el cincuenta por ciento. Concretamente: reducir el cuarenta y tres treinta y cuatro por ciento de la contratación de remolacha de la última campaña.

2.º Que en las toneladas que represente el sesenta y seis por ciento el precio sea de nueve pesetas menos por tonelada y que el cobro de su importe se haga pasado un año de la recepción de la cosecha.

Los comisionados no quisieron escuchar más y se retiraron del salón.

#### EL SEÑOR LERROUX PROMETIO DAR UNA FORMULA. — "DEFENDERE EL ASUNTO COMO UN REMOLACHERO MAS"

Eran las cinco y marchamos a visitar al presidente del Consejo.

Ante el señor Lerroux se presentaron los comisionados remolacheros y los representantes de Casetas que gestionan que la fábrica no sea cerrada.

Hablaron los señores Serrano Suñer, Marcén, Bernad, Blasco Roncal, obreros de Casetas, Quintín y Cuenca.

Qué dijeron estos beneméritos aragoneses, con qué energía se expresaron, qué vehemencia hubo en sus intervenciones lo refleja la contestación del jefe del Gobierno, que, tomada taquígraficamente, fué esta:

—Señores: han venido ustedes llenos de desesperanza, recurriendo a mí como al Tribunal Supremo. No hay, pues, por qué expresarse como lo han hecho, en lo que no quiero hallar nada coactivo para el Gobierno. ¿Ha sido el Poder público el que se ha burlado de ustedes?

—No. Han sido la Comisión Mixta Arbitral, las Sociedades Azucareras

### Gestiones realizadas por los comisionados aragoneses en relación con tan interesante problema

#### El cierre de la azucarera de Casetas

##### VISITANDO A LOS MINISTROS

MADRID.— La comisión de Casetas y pueblos de su zona remolachera ha continuado su calvario peregrinando de Ministerio en Ministerio.

Ante el señor ministro de Agricultura ha reforzado la actuación de la comisión remolachera poniendo de manifiesto los perjuicios que a sus propietarios, obreros y comerciantes acarrearía el que la abusiva restricción proyectada por las Azucareras prospere.

En sus dos visitas al Ministerio de Trabajo la comisión no ha podido sacar nada en limpio, porque en la de la mañana el señor ministro ha dicho que continuaba esperando la contestación de la Sociedad General Azucarera a su nota de anteayer, y en la de la noche no había podido dar con ningún representante de la Empresa, a pesar de haberlo intentado.

Al visitar al presidente del Consejo de ministros acudieron la comisión remolachera y la pro Azucarera de Casetas.

El señor Lerroux escuchó atentamente a cuantos hicieron uso de la palabra: diputados, obreros, agricultores, comerciantes y representantes de LA VOZ DE ARAGON.

Dándose cuenta de la importancia de ambos problemas y de la urgencia de su resolución, prometió llevarlo al ministro y el subsecretario de Agricultura.

—Entonces no regresen hoy a Zaragoza con el ánimo destemplado a ponerse en contacto con sus compañeros los agricultores. Esperen a mañana, pues llevaré el asunto al Consejo de ministros. Me he dado perfecta cuenta de la situación de ustedes y me la he dado porque, al fin, periodista (dirigiéndose a los representantes de LA VOZ DE ARAGON), alcanzo en el acto el significado de cuanto se me dice y a esa adaptación y a la suerte, que no a mis merecimientos, debo haber ocupado y ocupar algunos puestos. Por ello, señores, les pido que demoren su regreso hasta mañana.

No quiero que nadie salga descontento de este lugar por no haber yo comprendido su situación, su problema. Yo me doy cuenta de la situación y del problema de ustedes y, sin darles ninguna esperanza, les digo que defenderé en el Consejo este asunto, como si fuese un remolachero más. Lo que no puedo decirles es que los demás ministros sean también remolacheros.

—¿Mañana recibiremos una impresión del resultado del Consejo?— preguntaron los comisionados.

—Al salir daré una referencia a los periodistas, pero, además, yo tendré mucho gusto en recibir a alguno de ustedes para enterarle del acuerdo. Conste que el asunto no podrá darse por totalmente resuelto a aquella hora porque siempre hay que redactar un decreto, dedicar a todo ello catorce horas de demora inevitable.

—El tiempo no importa—dijeron al señor Lerroux—, sino la decisión para comunicarla a los aragoneses.

Y ahora, remolacheros, a esperar la decisión del Consejo de ministros.

varlos al Consejo de ministros que hoy ha de celebrarse.

No ofreció nada concreto, pero sí afirma que defenderá en el Consejo a los agricultores y obreros como un remolachero más, y que el resultado dependerá de que los demás ministros se sientan también remolacheros.

A todas estas entrevistas acompañaron a las comisiones los diputados a Cortes señores Serrano Suñer, Guallar y Sierra Pomares, no pudiéndolo hacer don Darío Pérez, por encontrarse enfermo; el director de LA VOZ DE ARAGON, don Amadeo Antón; el presidente del Consejo de Administración de dicho periódico, don Fernando Cuenca, y el secretario de la oficina aragonesa, don José Sánchez Carrascón.

#### El problema remolachero

##### VISITA AL MINISTRO DE AGRICULTURA

Los comisionados remolacheros dan cuenta de las gestiones realizadas en el día de ayer.

A las once de la mañana, acompañados de los diputados señores Serrano Suñer, Sierra Pomares y Guallar, que se presentaron, y de la Comisión del barrio y pueblos de la zona de Casetas, visitaron al ministro de Agricultura para decirle que, creyendo estaría suficientemente informado a fin de resolver el problema, entendían y exigían lo hiciese hoy, ya que esta Comisión no puede estar indefinidamente en Madrid ni los pueblos remolacheros pueden esperar más, ya que si se retarda la solución de nada serviría ésta al pasar el tiempo de hacer la siembra.

El ministro volvió a decir que necesitaba informarse de la Comisión Mixta Arbitral. Esta manifestación no la admitimos —contestaron los comisionados— porque lo mismo nos dijo hace seis días y todavía la Comisión no se ha reunido.

También hizo manifestaciones en el sentido de que creía no tener autoridad para redactar una disposición coercitiva para las Empresas.

La entrevista nos causó deplorable impresión.

En virtud de tales manifestaciones le hicimos saber que el asunto, nosotros, lo íbamos a dar por terminado mañana y que de las consecuencias que el no solucionarlo pudiese traer no nos hacíamos responsables.

Le dijimos que es angustioso acudir a pedir justicia a las autoridades que creemos competentes y que se nos diga que se carece de medios resolutivos.

##### SE RECHAZA LA FORMULA DE LA COMISION MIXTA

A las dos de la tarde recibió don Francisco Bernad aviso del señor presidente de la Comisión Mixta Arbitral para que acudiese, a las cuatro, con objeto de hacerle algunas preguntas.

Fué a dicha hora la Comisión, y en lugar de preguntas, nos hicieron una proposición.

Cómo sería que, una vez escuchada, nos marcháramos diciendo que como burla la tomábamos y adecuada sería nuestra contestación.

##### IMPRESION FINAL

Decía anteayer la comisión que ayer podía ser un día decisivo para la resolución favorable o adversa del asunto que motiva su estancia en Madrid.

No lo ha sido, y comprendiendo que su actuación en la capital de la República debía de terminar, pensaba regresar inmediatamente a Casetas para dar comienzo a la segunda parte del plan proyectado: la puesta en marcha del viaje colectivo a Madrid.

A instancias del señor presidente del Consejo de ministros, que, como ha dicho muy bien, comienza hoy a actuar, suspende por un día el regreso para esperar la resolución que el Gobierno adopte en el Consejo de hoy.

##### EN EL CONSEJO DE MINISTROS DE NOY HABRA UNA SOLUCION AL PROBLEMA

A las cinco, como habíamos anunciado, visitamos al señor presidente del Consejo de ministros (era lo único que nos faltaba), para enterarle de lo que con Aragón se hace, de las artes de que era objeto la Comisión y de los procedimientos de las Azucareras al no acudir ni a las reuniones que se les cita. También le hablamos del proceder general de estas Empresas.

Después de escucharnos a todos nos prometió que mañana trataría de este asunto en el Consejo y nos contestará por la tarde.

Esto nos decide a esperar un día más y regresar el sábado.

##### SE CONVOCA A UNA ASAMBLEA GENERAL PARA EL DOMINGO

Esta Comisión, con el fin de informar si el asunto se resuelve y así no sucede, con el de tomar determinaciones, convoca a una asamblea general para el domingo, a las once de la mañana, en el local que se designe.

En la nota no podemos ni debemos ocultar nuestro pesimismo al ver lo que aquí sucede, por lo que pedimos que toda la región se prepare si no quiere sufrir perjuicios irreparables.

A la Comisión le acompañó el señor presidente del Consejo de Administración y el director de LA VOZ DE ARAGON y el secretario de la oficina aragonesa, señor Sánchez Carrascón.

#### La oficina aragonesa y el problema remolachero

##### SOLICITANDO UNA AUDIENCIA

MADRID.— El día 10 la Oficina Aragonesa dirigió una carta al señor presidente del Consejo de ministros, don Alejandro Lerroux, suplicándole concediese audiencia a la Comisión remolachera aragonesa, para darle cuenta detallada del problema y sus gestiones en Madrid.

El señor Lerroux, a las pocas horas, contestó accediendo a la petición de la Oficina Aragonesa, y, por tanto, a celebrar la entrevista, la cual se ha celebrado, y cuya referencia queda anteexpuesta con la amplitud que su importancia merece.

# Impresiones y noticias zaragozanas

## VIDA EN SOCIEDAD

### VIAJES

Regresaron ayer a Samper de Candanda don José María Terrén y su bella esposa, doña Gertrudis Molinos.

—Se han trasladado a Pamplona, después de una larga estancia en Bahía Blanca (Argentina), don Pablo Gamonal y su distinguida familia.

—Por asuntos profesionales marchó a Madrid el prestigioso abogado don Manuel Pinillos Serrano.

—De Barcelona ha llegado a nuestra ciudad don José Brucart.

### ONOMASTICAS

Hoy, festividad de la Virgen de los Dolores, celebran sus días las distinguidas señoras Espinosa de los Monteros, Gall, Salarrullana de Lana, Rubio de Castro, Castellano, Viuda de García, marquesa del Jaral Burbano, Viuda de Monreal, Chápoli de Verdalles, Theus, Arantegui, Aramendía, Viuda de Azcarate.

Señoritas: Verdalles, Freire, García Sánchez, Del Cacho, García Sarabia, Moreno, Aramendía.

A todas muchas felicidades.

—Ayer celebró su cumpleaños la bella señorita Pitu González Alegre, hija del magistrado de esta Audiencia don Manuel.

Recibió muchas felicitaciones de sus numerosas amistades.

### PETICION DE MANO

En Graus, donde reside, ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Maruja Loscertales para el distinguido joven de aquella localidad don Jesús García Sesma.

La petición fué hecha por la madre de éste, la distinguida señora doña Eusebia Sesma, viuda de García, a los padres de la novia, el notario de aquella localidad don José Loscertales y esposa, la bella señora Josefina Rufas, hija ésta del que fué muchos años de Zaragoza don Gregorio Rufas.

Dadas las simpatías con que las familias de los futuros contrayentes cuentan en el Alto Aragón, esta boda será un acontecimiento en Graus y en Barbastro, en cuyo pintoresco Santuario del Pueyo se celebrará la ceremonia.

### BODA

En el templo del Pilar se verificó ayer el matrimonial enlace de la bella señorita María Ferrer Urraca y don Daniel Gay Calvera, pertenecientes a distinguidas familias de Garrapinillos.

Bendijo la unión el párroco de dicho barrio, don Francisco Pueyo.

Fueron padrinos don Antonio Ferrer y doña Venancia Gay, hermanos de los contrayentes.

Lesacompañaron en la ceremonia doña Cándida Urraca, madre de la novia; doña María Calvera, madre del novio; señoritas Soledad Casamayor, Angela Pellicer, Mercedes Pérez, Felisa Gay, Anunciación Solsona, Carmen y Petra Ferrer (hermanas de la contrayente), Ramona Font de Ainsa, Prudencia Almenara, Carmen Nuez, Asunción Garralaga, Vicenta Anento, Francisca Ferrer, Pilar López, Conchita Gaspar, Pilar Ferrer, Dolores García, Manolita Gracia, María Ferrer de Gil, Josefina Villar, Carmen Gil, Rosario Serón y Amelia y Carmen Ferrer.

Don Luis Casamayor, Luis Calvera, Luis Castejón, Carmelo Capapé, Melchor Bul, José Ferrer, Florencio Ochoa, Jorge Calvera, Mariano Martínez, Francisco Ainsa, Ramón Nuez, Vicente Ochoa, Luis Sánchez, Tomás Bailera, Mateo Serón, Arturo Varón, José Ferrer, Amadeo Villar, Santos Ferrer, José Ferrer Pinilla, Luis Cuevas y José Ferrer.

Terminada la ceremonia novios e invitados se trasladaron a un céntrico hotel, donde fueron obsequiados con un almuerzo.

En el rápido de la tarde los nuevos esposos salieron para Barcelona, Palma de Mallorca y otras capitales.

Enhorabuena.

**Funeraria PINTAO**  
San Pablo, 42 Zaragoza

## UN BANDO DE LA ALCALDIA

### El cuarto aniversario de la proclamación de la República

El alcalde, señor López de Gera, ha dictado el siguiente bando:

“El próximo domingo se celebra el cuarto aniversario de la proclamación de la República española, régimen cuyo advenimiento ha de recordarnos aquella fecha gloriosa del 14 de abril, en la que el pueblo español dió pruebas de una ciudadanía sin precedentes.

Con este motivo el Gobierno de la nación ha dispuesto la celebración de solemnes festejos que tendrán lugar en Madrid.

Por lo que a Zaragoza se refiere la autoridad militar ha organizado un brillantísimo desfile que efectuarán todas las tropas de la guarnición con las fuerzas de la Guardia civil, Seguridad y Asalto.

El acto tendrá lugar a las once de la mañana del expresado día, llevándose a cabo la formación en la explanada de la Gran Vía, aguas arriba del Huerva, para desfilar a dicha hora por este trozo de la Gran Vía, Avenida de la República, plaza de Aragón, paseo de la Independencia (lado izquierdo), plaza de la Constitución, Coso y Conde Aranda hasta la plaza del Portillo.

La significación que ordinariamente tienen estas paradas de carácter militar se ve este año aumentado en grado tal que me obliga a considerarla como ocasión propicia para que el pueblo zaragozano rinda el tributo de admiración y simpatía que merecen nuestras tropas.

Todavía recordamos los horrores del movimiento revolucionario que conmovió a España en los primeros días de octubre último y, como consecuencia del mismo, la actuación del Ejército y fuerzas gubernativas, que, con alto espíritu de sacrificio, afrontaron el peligro en las ocasiones más difíciles, sofocando rápidamente todo intento sedicioso, consiguiendo, con tacto exquisito, la pacificación de los excitados ánimos.

Las tropas de nuestra guarnición, que colaboraron en el cumplimiento de este deber patriótico y una vez más dieron pruebas de disciplina y lealtad, no han recibido todavía el homenaje que otras poblaciones españolas rindieron al Ejército.

Zaragoza debe cumplir esta deuda de gratitud dando testimonio inquebrantable de adhesión a los valerosos soldados, a los sufridos individuos del benemérito Instituto de la Guardia civil, gloria de España, y al personal de los Cuerpos de Seguridad y Asalto, que tantos laureles supieron conquistar en la defensa del orden público.

Estamos en el momento preciso para la realización de este homenaje con motivo del desfile a que me he referido anteriormente y estimo que el pueblo entero de Zaragoza debe sumarse a esta manifestación de afecto, acudiendo a presenciarlo y animando con su aplauso a los defensores de España para que, sin desfallecimiento de ningún género, prosigan la labor eficaz y entusiasta que siempre cumplieron con toda fidelidad.

Para contribuir a la mayor brillantez de este acto he dispuesto que desde las once de la mañana se paralice el tráfico por completo en todo el trayecto del recorrido que han de efectuar las tropas y requiero por el presente a todos los ciudadanos para que, con este motivo, engalenen los balcones de sus casas, como la mejor manera de demostrar con sencillez la grandeza de nuestra admiración y respeto hacia las instituciones armadas y como recuerdo piadoso de aquellos que perdieron sus vidas en el cumplimiento de su deber.

Espero que esta colaboración ciudadana no ha de faltarme, pues me

consta vuestra hidalguía. Por anticipado mi agradecimiento.

Y no me resta sino expresar mi deseo ferviente de que, conseguida ya la normalidad, sirva la experiencia del pasado para unirnos en una acción conjunta de patriotismo y, firmes en la necesidad de servir con adhesión inquebrantable al régimen constituido, consigamos el desarrollo de una era de paz y tranquilidad que nos permita asistir al resurgimiento de España.

Casas Consistoriales, 12 de abril de 1935. — Miguel López de Gera y García”.

### UN ACTO SIMPATICO

#### Asociación Femenina pro Infancia Obrera

##### EN IZQUIERDA REPUBLICANA

Nos ruegan la publicación de la siguiente nota:

“Ayer tarde, en los locales de Izquierda Republicana, se celebró un acto en extremo simpático organizado por la Directiva de dicha entidad en honor de los niños que vinieron de Asturias bajo los auspicios de la Asociación Femenina Pro-Infancia Obrera.

El salón presentaba un aspecto animadísimo. Centenares de afiliados a Izquierda Republicana y miembros de la Asociación Femenina Pro-Infancia Obrera se asociaron al agasajo.

Este consistió en una espléndida merienda, que los pequeños acogieron entusiasmados, y en el obsequio de varios ramos de flores a las afiliadas a Asociación Femenina Pro-Infancia Obrera.

El acto transcurrió dentro de la mayor cordialidad.

Asociación Femenina Pro-Infancia Obrera da las gracias, en nombre de los pequeños huéspedes asturianos, a la Directiva de Izquierda Republicana por su exquisita amabilidad.

A la vez provecha la ocasión para hacer público que los pequeños están excelentemente atendidos y disfrutando de inmejorable salud”.

# FIAT

BALILLA  
DESDE 6.900 PTAS.

ARDITA - 7 PLAZAS  
14.250 PTAS.

# BESCOS

ZARAGOZA HUESCA

## INFORMACION MUNICIPAL

### VISI A DE UN PENSIONISTA

Al recibir ayer a los periodistas el alcalde les dió cuenta de haber recibido la visita de don Manuel Carreras Ramón, acompañado de don Justo Sesé.

El señor Carreras, pensionado que fué del Ayuntamiento en Roma con la profesión de tapicero, expresó al señor López de Gera su agradecimiento, al propio tiempo que se ofrecía para realizar un trabajo práctico que demostrase su progreso y aprovechamiento durante el tiempo que ha permanecido disfrutando de la beca municipal.

El alcalde agradeció al señor Carreras su ofrecimiento, y dedicó frases elogiosas para dicho becario municipal que ha sabido corresponder con su esfuerzo al que la ciudad hace al conceder estas pensiones para el extranjero.

### RECTIFICACION DEL PADRON MUNICIPAL

Dió cuenta también el alcalde a los periodistas de haber quedado terminado la rectificación del padrón vecinal, que arroja las cifras siguientes:

Altas: población de derecho, 14.479; población de hecho, 15.587. Bajas: población de derecho, 9.130; población de hecho, 10.177, cuya diferencia ha sido de 5.349 altas de población de derecho y 5.410 de población de hecho. Habiendo sido en el año 1933 de 4.639 altas de población de derecho y 5.514 de población de hecho.

### UNA INSTANCIA DE LA FEDERACION DE PRODUCTORES LECHEROS

Visitó al alcalde una comisión de la Federación de Productores Lecheros con objeto de hacerle entrega de una instancia sobre multas impuestas a los mismos por la Comisión de Abastos.

El señor López de Gera manifestó a sus visitantes que daría curso a la referida Comisión del documento que le entregaban.

### MEJORAS EN EL GRUPO ESCOLAR BASILIO PARAISO

Acudieron también a visitar al señor López de Gera el inspector de primera enseñanza, acompañado de una comisión de vecinos de la Explanada del Sábado, quienes hicieron entrega al alcalde de una instancia, en la que piden mejoras en el grupo escolar de Basilio Paraíso, al propio tiempo que dan cuenta de haberse constituido la Asociación de Padres de Familia.

Solicitaron también que se cree un grupo para párvulos dentro de la referida escuela.

El alcalde manifestó a sus visitantes que daría curso a la Comisión de Gobernación del documento que le entregaban.

### UN BANDO DE LA ALCALDIA SOBRE EL PROXIMO DESFILE MILITAR

La Alcaldía ha publicado, con motivo del desfile militar que ha de celebrarse el próximo domingo, un bando que reproducimos en otro lugar de este mismo número.

Y al objeto de que los niños de las escuelas puedan presenciar esta brillantísima formación, el señor Ló-

pez de Gera ha dispuesto que se reserve un lugar especialmente destinado a los mismos, cursando las órdenes oportunas para que todas las maestras y maestros se encuentren en sus respectivos grados el domingo, a hora conveniente, trasladándose después al indicado lugar acompañando a los niños que concurren con este fin.

Aun cuando estas instrucciones se han cursado particularmente a cada una de las escuelas, el señor López de Gera rogó a los periodistas las dieran a la publicidad, para que lleguen a conocimiento de todos los maestros y del mayor número posible de escolares.

### RENOVACION DE SEULTURAS

Hasta el día 10 del próximo junio se puede proceder a la renovación de toda clase de sepulturas en tierra que fueron ocupadas en el primer trimestre de 1930.

Se advierte que la renovación solamente puede hacerse por un plazo de cinco años.

## LA VIDA RELIGIOSA

**Santos de hoy.** — Ayuno y abstinencia. Los Dolores de la Santísima Virgen. Víctor, mártir; Damián, obispo; Sabas y Visea, mártires; Zenón, obispo.

**Cultos de hoy.** — Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora del Pilar.

En el Noviciado de Santa Ana, misa y comunión para los devotos del Santo Cristo Desamparado.

En la Seo, a las siete y media, misa de comunión en el altar del Santo Cristo, como final de la Misión, y por la tarde, cultos, a las siete, con sermón por el doctor Estella, canónigo.

En San Pablo, después de la misa de seis y media, Via-Crucis de penitencia; a las siete y media, la Asociación de Esclavas de Nuestra Señora de los Dolores celebrará su misa de ofrenda, con comunión y ejercicio. A las diez y media, misa solemne, con sermón, y por la tarde, a las cinco, sermón de Dolores, procesión claustral y besamanos a la Virgen.

En el Hospital de Nuestra Señora de Gracia, a las ocho, fiesta solemne en honor de la Santísima Virgen de los Dolores, y por la tarde, a las cuatro, ejercicio con sermón.

En San Miguel, a las diez y media, misa solemne en honor de la Virgen de los Dolores, por la Asociación de Señoras de la Visita Doméstica, y por la tarde, a las cinco y media, termina el septenario, con sermón por el Rvdo. P. Liborio Portolés, escolapio.

En el Refugio, a las seis de tarde, rosario, sermón y Miserere cantado.

**Septenario de Dolores.** — Terminan hoy, con Miserere cantado, en Santa Cruz, San Cayetano y San Gil.

**Cuarenta Horas.** — De siete y media de la mañana a seis y media de la tarde, en San Pablo.

Mañana, en la misma iglesia.

### CONFERENCIAS APOLOGETICAS

Hoy, a las siete de la tarde, en la iglesia de Santa Engracia, pronunciará su quinta conferencia apologetico-religiosa y social el Rvdo. P. Benisa, exgeneral de los Capuchinos.



**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito. Cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, rómicos, diarreas, dilatación y úlcera del estómago, siendo útilísimo su uso para todas las molestias del ESTÓMAGO e INTESTINOS

# Colaboraciones. - Comentarios diversos

## Del MOMENTO

### Letras que no dan de comer

Preguntar en España si el escritor, además de escribir, debe dedicarse a otra profesión, es decir, plantear entre nosotros el problema que los franceses llaman del "second métier", sería, si se hiciese, cosa del todo incongruente. Más oportuno sería preguntar: ¿Podrá vivir el escritor si no se dedica a otra cosa, compensadora de su error crematístico de haberse dedicado a escritor?

El gran novelista español Palacio Valdés escribió hace ya una porción de años que en nuestra época no hay poetas, dramaturgos o novelistas, sino procuradores, médicos o abogados, que escriban poemas, dramas o novelas.

Si volviera en este tiempo a insistir sobre semejante asunto, habría de agregar a los por él citados algunos que, después de escribir novelas, obras teatrales, ensayos o artículos para la Prensa diaria, se habían consagrado con la República a ser embajadores, diputados, gobernadores, alcaldes, o simplemente funcionarios públicos, porque eso de las letras parece que, si siempre estuvo malo, ahora, en los tiempos republicanos, está mucho peor. ¡Luchadas quedan las letras, en su puridad, en uno y otro caso!

Aquí cuando más consigue un escritor es cuando sus amigos le dan un banquete por haber publicado un libro, estrenado una comedia o designado para la dirección de un periódico. Resulta mucho más difícil lograr que los amigos lean el libro o vayan a ver la comedia, si no interviene el obsequio del ejemplar o de las butacas de vale y de balde. Y es punto menos que imposible obtener de ellos, una vez el libro en las librerías, el que lo compran.

No comprenden que con el banquete se logra que el escritor coma un día de fonda y algo mejor, no siempre, que de costumbre. Pero comprándole el libro se lograría que comiese todos los días, y de la manera más digna, por haberse ganado los medios para hacerlo con el fruto de su trabajo.

Por eso se comprende y aun justifica el que, hasta en los casos más destacados, le sea imposible al escritor vivir de su pluma, salvo en el caso de producir con éxitos para el teatro, y en algunos muy contados de dedicarse exclusivamente al periodismo.

Así, pues, el segundo oficio para el escritor español no es cosa postestativa, sino que se le impone por la fuerza indomable de las circunstancias, exceptuándose, naturalmente, los escritores que sean ricos en su casa, los cuales además concentran modo de hacer difícil competencia a sus congéneres, pues adquieren muchas veces como de esquirolas, ya que aceptan el que sus trabajos no se paguen o se paguen con descuento.

En Francia, después de la guerra, es cosa que está a la orden del día esta del "second métier", y eso que allí las tiradas de los libros no pueden compararse en cuanto a reproducción y escasez con las nuestras, habiendo además infinitad de premios anuales para estímulo de los mártires de la religión de las letras. Hasta escritores que han escalado las altas cimas de la popularidad acuden a simultanear con la literaria otra ocupación, para compensar la demanda de sus propias necesidades. André Maurois dirige una fábrica, y Jean Cossart, después de haber sido piloto aviador, está en el Norte de Francia al frente de otra.

Escritores que comparten aptitudes y actividades literarias con profesionalismos de título los hay por docenas. Son profesores de enseñanza Romain Coolus, Jules Romains, Ramón Fernández, Daniel Rops, Jean Richard Bloch, Marcel Arland, y los últimamente laureados, Roger Verceel (Premio Goncourt) y Louis Francis (Premio Theophraste-Renaudot). Entre los muchos médicos que escriben destacan Georges Duhamel, Luc Durtain, Maurice Bedel y Louis Ferdinand Céline. Son ingenieros civiles Robert Francis y Lucien Fabre. Son diplo-

máticos Claudel, Giraudoux y el gran viajero Paul Morand. Son bibliotecarios Pierre Benoit y Charles Braibant. Son editores o librerías "Jacques Chardonne", Philippe Chabaneix y la poetisa Rosita Girardot. Es banquero Henri Pourrat. Es inspector general de monumentos históricos Jean Cassou, tan buen conocedor de las letras hispanas, y juez de instrucción retirado Noel Vindry. Funcionarios de la Comedia Francesa son los poetas Jean Valmy-Buyse y Alphonse Seché, abogado y empleado bancario René Trintzius, y de una casa de cambio el novelista Alfred Colling.

No faltan algunos a los que las letras les han permitido dejar a la zaga profesiones humildes, de las más humildes, aunque hayan debido tomar otras. Así Jean Grons, novelista rural, fué botones de un gran hotel. Panait Istrati, entre muchas otras cosas, fotógrafo ambulante en la Costa Azul. Pierre Hamp ganó su vida como cocinero. Marc Bernard (Premio Interallié) trabajó como obrero en una fábrica de automóviles y ahora es periodista en París y obrero agrícola en el Gard. Jean Bazin, después de haber sido comerciante en el Brasil, es en la actualidad, a pesar de andar por el mundo su novela "Capricornio", chofer de taxímetro en la capital de Francia.

André Sevrey, autor de "Caballería" y candidato al último Premio Goncourt, fué vendedor ambulante, conductor de triciclo en París y enrolado voluntario en la Caballería de Africa. Trabajó después en las mensajerías Hachette, a continuación fué perito en diamantes al servicio de una joyería parisiense y empleado de una factoría en Dahomey.

Gastón Bonheur, al preguntarle sobre su profesión, supo contestar, donosamente, ser "apto para el servicio militar". Pero el que a todos le aventaja, por la diversidad profesional afrontada por su vida de trabajador, es Albert Souillon, al que un crítico ha llamado "el Marcel Proust de los trabajadores".

Con anterioridad a su brillante ingreso en la orden de las letras, por mérito de sus obras "Nitro" y "Los tiempos prometidos", Souillon, compitiendo en ello con dos grandes escritores americanos y un ruso, Mark Twain, O. Henry y Gorki, ha sido, sucesivamente, empleado en un escritorio, agente de seguros, pintor de brocha gorda, estuquista, almacenero, decorador, tornero, dibujante de hierro esmaltado, vinatero, capataz en una fábrica de productos químicos, obrero mecánico en los talleres Ford, "reporter" de periódico, y... la profesión más molesta de todas cuando el estómago reclama lo suyo: obrero parado.

En España, coincidiendo con la época de los representantes, en los Consejos de la Presidencia, del analfabetismo ilustrado, es cuando más hemos podido ver a nuestros escritores agarrándose al recurso y a los recursos del "second métier". Eso indica la crisis por que atraviesan nuestras letras. Ahora, que aquí los que ya no lo cultivaban, al tener que adoptarlo, de poder, han preferido el enchufe político a cualquier trabajo de otra clase, olvidándose del afán constituyente que se puso en proclamar habíamos sacado a luz una República de Trabajadores.

J. GARCIA MERCADAL

#### CARAVANA TURISTICA

### Pasó una de coches franceses

Procedente de Barcelona llegó ayer a nuestra ciudad una caravana de automóviles franceses que se dirigen a realizar un recorrido por el Norte de la península.

Su permanencia en la ciudad fué de unas horas y después de visitarla siguieron la ruta citada.

Iban los coches numerados, con barderas alusivas a los Clubs a que pertenecen.

### En Ricla se quema una paridera y en Novillas una casa deshabitada

Según comunica la Guardia civil de los puestos de Ricla y Mallén, han ocurrido en aquella ciudad y en Novillas sendos incendios.

En Ricla, la paridera que junto a su domicilio de la calle de la Cruz posee Mariano Trasobares Trasobares, fué pasto de las llamas que prendieron en la techumbre, destruyéndola en absoluto.

Según el parte oficial, este incendio se considera casual y producido, probablemente, por una chimenea que prendió en la paja que había amontonada junto a la puerta de acceso a la paridera.

El vecindario en masa, dirigido por las autoridades y Benemérita, consiguió, tras unos pocos esfuerzos, dominar y extinguir el incendio que, por su rapidez de propagación e intensidad, llegó en algunos momentos a constituir un serio peligro.

Las pérdidas se calculan en poco más de mil pesetas; el edificio siniestrado no estaba asegurado.

En Novillas, partida llamada "La Casa", distante unos tres kilómetros del pueblo, ardió también totalmente, hasta el punto de no quedar en pie más que las cuatro paredes, la casa de dos pisos propiedad de Casildo Cabestre Añños.

Este edificio, deshabitado, que constaba de dos plantas, destinada la alta a almacén de piensos y paja y la inferior a cocina y cuartos, encerraba más de cuatro mil kilos de alfalfa, que ardió totalmente.

No es posible precisar el punto por el que comenzó el incendio, ni tampoco si fué casual o intencionado; el dueño se inclina por esta segunda hipótesis, aunque afirma no sospechar de nadie concretamente.

Fué descubierto el siniestro a las seis de la mañana del día 10 por el pastor Santiago García.

Aunque la casa estaba asegurada, la cantidad no compensa las pérdidas sufridas, que se calculan entre cuatro mil quinientas y cinco mil pesetas.

†

**XII ANIVERSARIO**

del fallecimiento de

**Don Julián Alcrudo**

**Mayoral**

Todas las misas que se celebren mañana, 13 del actual, de nueve a doce, en la capilla de San José de la iglesia de Ntra. Sra. del Pilar y en la parroquia de Villamayor serán aplicadas en sufragio de su alma.

La familia agradecerá la asistencia y oraciones.

†

**EL JOVEN**

**JOSE MARIA LLAQUET ANTIN**

CABO DEL REGTO. DE INFANTERIA NÚM. 22

Falleció en esta ciudad, el día 10 del actual, a los 22 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica

**R. I. P.**

Sus desconsolados padres, don Antonio y doña Angela; hermanos, Cristina, Asunción, Angeles, Carmelo y Luis; hermano político, don José Ruberte; abuelos, don José y doña Antonia; tíos, primos y demás parientes,

RUEGAN a sus amistades se dignen encomendarle a Dios en sus oraciones, favor que agradecerán eternamente.

## LA VIDA JUDICIAL

### Por los daños de una tormenta

POR LOS DAÑOS DE UNA TORMENTA

En la Sala de lo Civil se celebró ayer la vista de una apelación de sentencia del Juzgado de Cariñena, por un asunto que no deja de ser algún tanto curioso.

Resultaba, en síntesis, de los autos que con motivo de una horrible tormenta desarrollada en el término municipal indicado, por el año 1933, se anegaron ciertas fincas, causando daños a sus cultivadores de cuantía de alguna consideración.

Los perjudicados opinaron que los daños en sus fincas se habían causado por las malas condiciones de un puente de la Compañía de Ferrocarriles y a ella demandaron para que indemnizase los perjuicios sufridos.

El juez, en una sentencia extensa y fundamentada, recogió la demanda y condenó a la Compañía al abono de esos daños y perjuicios, cuyo fallo fué apelado por la condenada.

Los letrados señores Marina y Gremades desarrollaron ayer lucidos informes en la Sala; el primero, para pedir la revocación de tal sentencia condenatoria, y el segundo, para interesar su confirmación, jugando principalmente en sus alegatos la interpretación y aplicación del artículo 1902 del Código civil.

RECIBOS CANTAN

Cuando cierto deudor por contribuciones, en el partido de Ateca, se vio ayer acusado de delito de estafa, por haber dispuesto de las uvas que le fueron embargadas en 27 de octubre de 1932, tiró de recibos y manifestó que ya tenía casi todo el débito satisfecho.

Y que el recaudador le había prometido que si pagaba nada le ocurriría ya; pero como este consejo se lo dió, si fué cierto, dicho agente sin contar con el fiscal y el abogado del Estado, ayer le siguieron acusando de autor de ese delito, y solicitaron que se le impusiese la pena de dos meses y un día de arresto y multa de 300 pesetas.

Porque para que el delito resultase perfectamente definido, no importaba que se hubiese pagado el casi y aun la totalidad del descuberto.

Dicho deudor, acusado por el señor Lafuente y el señor Lorente Sanz, fué defendido por el abogado señor Rubio.

ENTRAR POR UVAS

En la noche del 14 al 15 de septiembre de 1933 entraron dos sujetos, ya conocidos por sus antecedentes, en una finca del término de El Burgo y se apoderaron de unos cuantos kilos de uva.

El fiscal calificó los hechos de delito de hurto, con la agravante de nocturnidad, y solicitó la pena de tres meses y un día de arresto para uno y 250 pesetas de multa para el otro, al que consideró, al fin, como un encubridor.

El señor Rábanos estimó, con razón, que aquello no tenía remedio y prestó su conformidad a la calificación fiscal.

LAS MALAS COMPAÑIAS

Un hijo de familia que, por lo visto, sale fino, se puso de acuerdo con un amigo para ver la forma de sacar a su madre unas pesetas, e inventó un destino para el que hacía falta una fianza de trescientas pesetas.

La madre soltó la "pasta" que recibió el niño y luego dió por comición a su amigo veinticinco pesetas, que fué lo que le llevó ayer al banquillo.

Ocurría esto por el mes de junio del año último y exento de responsabilidad el "niño", que, dicho sea de paso, ya va siendo grande, resultó solamente comprometido el amigo, para el que el fiscal, señor Carreras, actuando en la sección especial, pidió la pena de cuatro meses y un día de arresto, siendo defendido por el abogado señor Herrando.

¡VAYA REGALO DE BODA!

En esta capital ocurrió en el año último un suceso que produjo algún comentario de Prensa y que, afortunadamente, no tuvo las consecuencias que se temieron.

Una joven ofendida en su honor dió una cuchillada a un guardia de Asalto, en la plaza de Santa Marta, cuando supo que iba a casarse con otra, al propio tiempo que le decía: "ahí va mi regalo de boda".

El cuchillo rozó en el correaje del guardia y penetró poco, causándole solamente lesiones que tardaron en curar veintidós días.

Ayer se celebró el juicio oral de la causa por lesiones, y el fiscal acusó a la muchacha, pero reconociendo en su favor la atenuante de arrebato y obcecación, para solicitar una pena de dos meses y un día de arresto.

El defensor, señor Rábanos, alegó las eximentes de trastorno mental momentáneo y fuerza irresistible, para solicitar la absolución de la procesada.

Del juicio oral... ni palabra, pues que a petición del defensor se celebró a puerta cerrada.

ENE

### LA POLITICA LOCAL

PARTIDO AGRARIO ESPAÑOL

Organizada por la Sección Femenina de la Agrupación local del partido agrario español, se celebrará el próximo domingo, a las seis y media de la tarde, en su domicilio social, Independencia, 13, principal, la segunda conferencia del ciclo organizado por la expresada sección.

El tema, "Sobre la instrucción de la mujer", será desarrollado por la competente señorita Macaria Comet Susín, vicepresidente de la Sección Femenina y activa propagandista de los postulados del partido agrario español.

Dadas las simpatías que cuenta la señorita Comet y la actualidad del tema, no dudamos en recomendar su asistencia a todos los afiliados y simpatizantes que lo deseen, sirviendo de aviso para todos la presente nota.

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL

El próximo domingo, día 14 de los corrientes, se celebrará en los salones de este Circulo Republicano Radical, a las seis de la tarde, un homenaje, consistente en un "lunch", a nuestro ilustre correligionario don Baltasar Muro.

En dicho acto le serán impuestas al homenajeado las insignias de Caballero de la República.

Los correligionarios que deseen adquirir la correspondiente tarjeta para el indicado homenaje, pueden solicitarla al precio de 2 pesetas, durante las horas hábiles de oficina, en la secretaría de este partido, Coso, 17, principal.

LA JUVENTUD DE IZQUIERDA REPUBLICANA

Pone en conocimiento de sus afiliados y los del partido que en conmemoración del aniversario de la proclamación de la República ha organizado un baile para el domingo, día 14, en sus locales, Estébanes, 2, a las diez y media de la noche, también en honor de la Sección Femenina de esta Juventud.

Para la entrada en nuestros locales será precisa la presentación del recibo del mes corriente.

TAXIS MODERNO 260

SERVICIO DIA Y NOCHE TELEFONO

# INFORMACIONES DE MADRID

## LA DIPUTACION PERMANENTE DE LAS CORTES

### Alba cree que no podrán ser aprobados los asuntos enviados por el Gobierno

#### HACEN FALTA QUINCE VOTOS, QUE NO PODRAN REUNIRSE

MADRID. — El señor Alba recibió a última hora de la tarde a los periodistas y les participó que había convocado a la Diputación permanente de Cortes para el lunes, a las cinco de la tarde, en primera convocatoria, y si no se reuniese el número necesario de vocales para tomar acuerdos se volvería a convocar para el miércoles, a la misma hora.

—He recibido ya — agregó — algunos de los decretos anunciados, y espero recibir los demás entre mañana y pasado. Sigo dudando de que sean aprobados los asuntos enviados

por el Gobierno, pues son necesarios quince votos para aprobar por decreto las materias reservadas a la competencia de las Cortes, y no creo que puedan obtenerse en esas reuniones.

#### LA DIPUTACION PERMANENTE SE REUNIRA EL LUNES

MADRID. — El lunes se reunirá la Comisión Permanente de las Cortes, a las cinco y media de la tarde. El orden del día es el siguiente:

- Primero. Ratificación de los Tratados del Uruguay y de la Argentina.
- Segundo. Crédito extraordinario.
- Tercero. Suplicatorios pendientes

## DISCURSO DE MARTINEZ DE VELASCO

### Estas Cortes no pueden disolverse sin llegar a la revisión constitucional

#### DEBEMOS CONVIVIR CON LOS PARTIDOS DE DERECHA PORQUE ASI CONVIENE AL PAIS

MADRID. — A las dos de la tarde se celebró en el hotel Ritz el almuerzo ofrecido a don José María Martínez de Velasco por la minoría parlamentaria y el Consejo de fundadores del partido agrario español.

Con el homenajeado ocuparon la mesa presidencial los señores Cid, Royo Villanova, Lazcano, Alonso de Armiño, Gómez Carballo, Rodríguez de Viguri, Cuesta, Garrido, Velayos, Romero Radigales, Cano de Rueda, Pérez Crespo y Juanes.

A los postres el director general de Ferrocarriles, don Pedro Redondo, dió cuenta de las adhesiones recibidas de los pocos diputados que no pudieron asistir al homenaje y ofreció el acto en nombre de la Junta de fundadores del partido. Este acto, dijo, significa la cohesión de todos los elementos del partido agrario español y una adhesión devotísima a su ilustre jefe, con cuya actuación política nos hallamos todos compenetrados. Brindo por el gran porvenir que se ofrece al partido y por el señor Martínez de Velasco.

El señor Romero Radigales, como secretario de la minoría parlamentaria, habló seguidamente destacando la honorabilidad y honradez y el desprendimiento de este grupo parlamentario y agregó que en estos momentos de suma gravedad para la República tenía que proclamar, en nombre de la minoría agraria, que siguen al lado del jefe con el entusiasmo y la unánime adhesión de siempre.

Combatió la campaña que, movida por las pasiones, se ha dirigido contra el señor Martínez de Velasco con motivo de la última crisis, no obstante haberse sacrificado siempre por la unión de las derechas. Por sus acendrados sentimientos religiosos y patrióticos no podía proceder de otro modo. La posición de la minoría parlamentaria es de unión, como siempre, con los demás partidos de derecha contra las demasías revolucionarias, en cuya posición sigue firme porque en ellos está la salvación de España con su lema de religión, patria y familia.

El señor Martínez de Velasco se levanta a hablar entre aclamaciones.

Comienza diciendo que es ésta una de las emociones más intensas de su vida y declara que en el ejercicio de sus funciones públicas no tiene que arrepentirse de nada, pues por encima de todo puso siempre el interés de su ideal y del país.

Al proclamar el partido agrario español su leal adhesión al régimen ya anunció él que tenía que someterse a todas las amarguras de la

vida pública y hoy tiene que añadir que todas las insidias que le han dirigido en los últimos tiempos sólo han servido para proclamar su honradez. Si se ha malogrado la ocasión de formar un Gobierno de derechas no ha sido por mi culpa, dijo, ni a mí me incumbe ninguna responsabilidad. Yo no retrocederé nunca y es indispensable hacer todo lo necesario para evitar que la unión de los elementos afines se frustre. Para ello estoy dispuesto a ofrecer cuanto sea necesario, hasta la vida, y a servir al ideal y a la patria en los puestos que sea preciso, aun en los más insignificantes. Yo nada he de hacer por quebrantar la unión de derechas, sino, por el contrario, he de alentarla.

Para ello pido que me sigáis todos. Agregó que no se extrañaba de lo sucedido ni de que le haya juzgado la pasión. Lo mismo se reconocen los méritos afirmándolos que negándolos y el partido agrario español sabrá sobreponerse a todos.

No quiero hablar más — dice — de la crisis, por razones de delicadeza, decencia y pulcritud. Cuando tenga que hablar de ella necesito tener frente un contradictor. Yo me inspiré en el interés del país y no hice nada para contribuir a que no pudiera constituirse un Gobierno de derechas. Tengo la seguridad de que seguiremos conviviendo con los otros partidos de derecha porque interesa así al país. Y estas Cortes no pueden disolverse sin llegar a la revisión constitucional. No añado nada más porque la prudencia es obligada. Todo ha de volver a su cauce.

Hace finalmente una invocación al recuerdo y a la unión de los que de momento se han separado.

Dedica un recuerdo al señor González Negrín, diputado agrario, que ha perdido una hija en estos días, y pide que todos se asocien a su sentimiento.

Brinda finalmente por la prosperidad del partido agrario.

El señor Martínez de Velasco fué objeto de una formidable ovación al terminar su discurso.

#### ¿LE INTERESA A USTED! ...

Conocer los nuevos precios de MANTEQUERA "LA HOLANDESA", hoy día la tienda más barata, Alfonso, 16:

Mermelada, lata de medio kg.....	0'75
Melocotón natural, de Alicante, lata de un kilogramo .....	1'80
Higos extra, de Fraga, caja de 3 kg...	2'50
QUESO MANCHEGO, el kg.....	4'50

Para que en el hogar no haya olores desagradables dése brillo a suelos y muebles con **Encáustico ALIRON**

## DESPUES DE UN ATENTADO

### Es detenido uno de los autores de la agresión a los guardianes de Prisiones

#### SE ESPERA CAPTURAR A LOS RESTANTES AGRESORES

MADRID. — La Policía ha practicado la detención de uno de los individuos que se supone cometieron la agresión contra los guardianes de Prisiones de servicio en la Cárcel Modelo, cometida el 25 de marzo último, en la calle de Blasco Ibáñez, entre las de Altamirano y Rodríguez San Pedro.

Como se recordará en este suceso resultaron gravemente heridos Francisco Tenancio Pompa, José Alvarez y Alvarez y Julio Barciela, e ileso Manuel Rozas, y a consecuencia de las lesiones recibidas los dos primeros fallecieron pocas horas después.

La Policía, que comenzó inmediatamente a practicar investigaciones, supo, por algunos testigos presenciales del suceso, que el último de los pistoleros que tomó asiento en el automóvil 56.189, en el que huyeron, era de regular estatura, moreno cetrino, y llevaba gabardina clara y boina. Con estos datos los agentes procedieron a la busca y captura de un individuo sobre el cual recaían sospechas, llamado Carmelo Iglesias Muñoz, de 31 años, natural de Tudela (Navarra) y de oficio camarero, domiciliado en la calle de San Vicente, núm. 70.

La Policía buscó activamente a este individuo, pero no le encontró en su domicilio ni en los lugares que acostumbraba a frecuentar.

Sin embargo, continuando sus gestiones logró ayer su detención en un café, donde había comenzado a prestar servicios.

Para practicar la detención la Policía adoptó toda clase de precauciones.

Carmelo Iglesias fué conducido a la Dirección General de Seguridad, donde se le sometió a un minucioso interrogatorio. Después fué puesto ante la presencia de varios testigos de la agresión, los cuales, sin vacilaciones de ninguna especie, reconocieron en él al individuo que, después de haber varios disparos sobre los guardianes, montó en el automóvil que utilizaron los asesinos para la fuga.

La Policía concede gran importancia a esta detención, y confía en que ella servirá de base para la de los demás autores del hecho.

## ALARMA INFUNDADA

### Sonó la sirena de un Banco y se creyó que se trataba de un ataque

#### SE TRATABA DE UNA AVERIA EN EL TIMBRE DE ALARMA

MADRID. — En las primeras horas de la tarde, debido, sin duda, a un cortocircuito, comenzó a sonar la sirena de la sucursal del Banco de Vizcaya, sita en la calle de Alberto Aguilera.

Audieron varios agentes de Policía, creyendo que se trataba de cometer un asalto, e inmediatamente se dió aviso al director de la sucursal, el cual entró en el Banco, donde se comprobó que se trataba simplemente de una avería en el timbre de alarma.

La sirena congregó en los alrededores del Banco a numeroso público.

## EL TRIBUNAL DE GARANTIAS

### El alto organismo político celebró sesión plenaria

#### SE TRATO DE LA ACTUACION DEL SENOR SAMPER EN EL GOBIERNO Y DE LAS MANIFESTACIONES DE LOS SEÑORES PRADERA Y MARTINEZ SABATER

MADRID. — Esta mañana celebró sesión el pleno del Tribunal de Garantías, bajo la presidencia del señor Gasset.

Abierta la sesión el señor Samper declaró su disgusto por las manifestaciones hechas por los señores Pradera y Pedregal respecto a la gestión del Gobierno que aquél presidió, en cuanto a la ley de Cultivos de Cataluña.

Los señores Pradera y Pedregal dieron explicaciones sobre el particular.

El señor Sbert dijo que si en aquellos momentos el Tribunal de Garantías no hizo constar su protesta no es gallardo hacerlo en otras circunstancias.

El señor Martín Alvarez se solidarizó con los señores Pradera y Pedregal.

El señor Minguijón habló, por el contrario, sosteniendo las tesis de los señores Samper y Sbert.

El señor Samper dijo que si se sostenía por parte de los señores Pradera y Pedregal el desagrado en verle formando parte del Tribunal, él pedía que se hiciera constar en acta el suyo porque aquellos otros vocales continuaban desempeñando sus

cargos después de las manifestaciones políticas que vienen haciendo.

Quedó sobre la Mesa una ponencia del señor Pradera, y relativo a un recurso por abuso de Poder, en vista de que en el reglamento del Tribunal de Garantías que publica hoy la "Gaceta" se dan normas en este sentido que no habían sido tenidos en cuenta en dicha ponencia.

Se acordó que el exconsejero de la Generalidad señor Martí Esteve pueda pasar a una clínica de Madrid, durante ocho días, para tratarse una afección crónica y hacerse algunas radiografías.

Se habló del escrito presentado por los señores Ossorio y Gallardo, don Augusto Barcia y demás defensores de los exconsejeros de la Generalidad recusando al señor Pradera Martínez Sabater, por sus manifestaciones contrarias a la actuación del organismo autónomo.

También se habló del artículo publicado en "A B C" el día 5 del corriente, en el que había algunos conceptos contra los señores Sbert y Basterra.

El señor Pradera dió explicaciones y el presidente propuso que se nombrara una ponencia formada por el señor Becena con un representante del Colegio de Abogados, que estudie la forma de regular estas intervenciones públicas de los vocales del Tribunal y las otras partes actuantes.

## LA "GACETA"

### Aprobación del reglamento orgánico del Tribunal de Garantías

#### NOMBRAMIENTOS DE ALTOS CARGOS

MADRID. — La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Presidencia.** — Decreto aprobando el reglamento orgánico del Tribunal de Garantías Constitucionales y derogando el de 8 de diciembre de 1933.

Otro (rectificado) disponiendo se consideren días especialmente de fiesta nacional, además del 14 de abril, el viernes, 12, y sábado, 13 de los corrientes, que se declaren inhábiles o feriados para todos los efectos civiles, judiciales, mercantiles y administrativos.

Estado. — Decreto autorizando al

ministro de este departamento para que presente a la Diputación permanente de las Cortes un proyecto de decreto aprobando la entrada en vigor provisional del acuerdo comercial, protocolo adicional al mismo y protocolo sobre cambios, firmados en Buenos Aires por los plenipotenciarios de España y Argentina el 29 de diciembre de 1934.

Otro idem al idem idem un proyecto de decreto aprobando la entrada en vigor provisional del "modus vivendi" comercial, protocolo adicional al mismo, protocolo adicional sobre cambios y protocolo complementario del protocolo adicional sobre cambios, firmados en Montevideo por los plenipotenciarios de España y Uruguay el 2 de enero de 1935.

**Agricultura.** — Decreto admitiendo a don Juan José Benayas Sánchez Cabezudo la dimisión del cargo de director general de Reforma Agraria.

Otro nombrando director general de Reforma Agraria a don Enrique de Cuevas Rey.

Otro admitiendo a don Isidoro Manuel García Gómez la renuncia del cargo de director general de Ganadería e Industrias Pecuarias.

Otro nombrando director general de Ganadería e Industrias Pecuarias a don José Palmerino San Román.

Otro admitiendo a don Juan Díaz Muñoz la dimisión del cargo de director general de Agricultura.

Otro nombrando director general de Agricultura a don Mariano Jiménez Díaz.

**Industria y Comercio.** — Decreto nombrando director general de Comercio y Política Arancelaria a don Francisco Javier Meruendano Ferrnoso.

**Trabajo.** — Orden disponiendo que mientras dure el régimen transitorio establecido en Cataluña los Jurados Mixtos de dicha región se consideren

## Teatro Parisiana

Continúa el éxito creciente de

### TU GITANO Y YO GITANA

Genial creación de NINI MONTIAM y LUIS ROSES y del cuadro flamenco Paco Madrid, Maruía Magallón y Gregorio Benito (Trajinerito) Tarde, 6'45 :-: Noche, 10'45

Lunes. — Primeras representaciones de la Gran Compañía de Espectáculo de Arte

**JESUS** (Estampas de la Pasión) Creación del eminente primer actor JOSE BRUGUERA Decorados de Fontanals.-Figurines y vestuario de José Monfort.-Grandes masas en escana ESPECTACULO EXCEPCIONAL

# MAS INFORMACION DE MADRID

## VIDA POLITICA

### El señor Lerroux dijo que suscribía las manifestaciones de Martínez de Velasco respecto a la formación del antiguo bloque gubernamental

En el Palacio Nacional se reunieron los presidentes de la República y del Consejo con varios ministros para tratar de las condecoraciones que se otorgarán por el aniversario de la República.—La designación del Ciudadano de Honor

#### VISITAS AL MINISTRO DE LA GUERRA

MADRID. — El ministro de la Guerra, después de despachar con el director general de Aeronáutica y con el segundo jefe del Estado Mayor Central del Ejército, general Lon Laga, fué visitado por el general Núñez del Prado, general director del Colegio de Huérfanos de Caballería, y por el equipo militar español que marcha a Niza para tomar parte en el concurso internacional que saldrá esta noche para dicha ciudad.

#### DIAS EN QUE RECIBERA EL GENERAL MASQUELET

MADRID. — El general Masquelet asistió a mediodía a un almuerzo con que el Cuerpo de Artillería obsequiaba al capitán de dicha Arma, laureado, señor Moyano.

El ministro de la Guerra recibirá únicamente audiencias los sábados y lunes.

#### DESMINTIENDO UNA NOTICIA

MADRID. — En la Secretaría técnica del Ministerio de la Guerra han facilitado la siguiente nota:

"En el Ministerio de la Guerra han manifestado que es totalmente inexacta la noticia publicada por algunos periódicos relativa a que habrá oficina en dicho departamento el sábado, día 13, declarado fiesta nacional por orden de la Presidencia del Consejo de ministros."

#### LAS OPOSICIONES AL CATASTRO

MADRID. — El subsecretario de Hacienda, señor Rubio Chávarri, dijo hoy a los periodistas: —Les recibo para lamentar el co-

mentario apreciado en un diario de la mañana de ayer referente a las oposiciones al Catastro.

Adviértase, en primer término, que no se señalan desigualdades o injusticias de trato a los señores opositores, a quien reconocidamente se juzgó con imparcialidad por el tribunal examinador.

Lo que únicamente atribuye es cierto rigor en las pruebas ya pasadas, pues correspondieron al último primer ejercicio y ello resultó inevitable ante la necesidad de seleccionar un número limitado de plazas entre un crecido número de aspirantes.

#### MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID.—El señor Lerroux permaneció en la Presidencia hasta las dos de la tarde. Al salir manifestó a los periodistas que carecía de noticias y que había recibido la visita del ministro de Hacienda, tratando de asuntos de su departamento.

Añadió que mañana se celebraría Consejo de ministros precisamente para tratar de estos asuntos y de remitir a la Diputación de las Cortes una relación de créditos extraordinarios para su autorización.

Visitó al señor Lerroux una comisión de extranjeros que fué a darle las gracias por la concesión de los indultos de la pena de muerte. Entre los comisionados figuraba la hija de un expresidente de Suiza.

#### POR LA TARDE. — LO QUE DIJO EL SEÑOR LERROUX

MADRID. — A las cinco y media de la tarde llegó a la Presidencia el señor Lerroux, manifestando a los periodistas que había asistido al acto celebrado en honor del laureado capitán señor Moyano.

Los periodistas dieron cuenta al presidente del Consejo de los términos del discurso pronunciado por el jefe de la minoría agraria, señor Martínez de Velasco, comunicándole que éste había abogado por la formación del antiguo bloque gubernamental.

El señor Lerroux dijo que suscribía dichas manifestaciones y que no tenía nada que comunicar a la Prensa.

#### AL SALIR DE LA PRESIDENCIA. EL SEÑOR LERROUX, AL PALACIO NACIONAL

MADRID.—A las siete menos cuarto abandonó el jefe del Gobierno la Presidencia. Dijo a los periodistas que se marchaba a Palacio.

—¿A despachar con el presidente de la República?

—No. Me voy al Palacio Nacional, donde nos reunimos el ministro de Instrucción Pública, señor Prieto Bances; el de Estado, señor Rocha, y yo, con el señor presidente de la

República, con objeto de tratar de los actos oficiales que se hayan de celebrar con ocasión del aniversario de la proclamación de la República. Y también trataremos de las condecoraciones que han de otorgarse.

#### REUNION EN EL PALACIO NACIONAL

MADRID.—A las siete de la tarde se reunieron en el Palacio Nacional con el presidente de la República el jefe del Gobierno y los ministros de la Guerra, Estado e Instrucción Pública.

A las ocho menos veinte abandonaron el Palacio Nacional los señores Rocha y Masquelet. Aquel manifestó que sólo había sido una reunión protocolaria para tratar de las condecoraciones que habrán de otorgarse para solemnizar el aniversario de la proclamación de la República, que alcanzarán a algunos militares. A las ocho salió el señor Lerroux con el señor Prieto Bances y dijo que había tenido un cambio de impresiones, dando cuenta el general Masquelet de los detalles de la fiesta militar que se celebrará el domingo y del acto de la imposición de las Grandes Cruces laureadas de San Fernando a los generales Batet y López Ochoa. El señor Prieto Bances había hablado de la ponencia de que está encargado sobre la revisión constitucional y el señor Rocha dió cuenta de algunos telegramas recibidos sobre cuestiones internacionales. El señor Lerroux añadió que también había hablado de la designación del Ciudadano de Honor, que tendrá lugar mañana, sábado, pues estas cosas exigen una preparación.

#### LA ADJUDICACION DEL TITULO DE CIUDADANO DE HONOR

MADRID. — Bajo la presidencia del jefe del Estado se reunirá el sábado próximo el Comité encargado de designar, con motivo de la proclamación de la República, la personalidad a quien se adjudicará en 1935 el título de Ciudadano de Honor.

Este Comité lo forman, además del presidente de la República, el del Consejo, los señores Azaña, Samper y Martínez Barrio, como expresidente; el de las Cortes y el del Tribunal de Garantías Constitucionales y don Manuel Bartolomé Cossío, a quien se le concedió el año pasado. La proclamación no necesita ningún trámite previo.

El año anterior, primero en que se concedió el título, se hizo con toda sencillez, después de cambiar impresiones los reunidos.

#### A MELQUIADES CAUSAN EXTRAÑEZA UNAS DECLARACIONES DE ALBA

MADRID. — El diputado liberal-demócrata señor Pedregal manifestó esta tarde en el Congreso que a su jefe político, señor Alvarez, le habían producido gran extrañeza las manifestaciones que anoche hiciera el señor Alba respecto a la necesidad de que desapareciera como minoría el grupo parlamentario liberal-demócrata, a causa de la baja del señor Villalobos.

Dijo que no es cierto que el señor Villalobos se haya separado de la minoría, y que seguramente enviará una carta en este sentido.

#### EN BOLSA

#### Las acciones del Banco de España, en alza

#### BUENA POSICION DE OTROS VALORES

MADRID. — Como en las jornadas precedentes, en la última de esta semana el punto más brillante era el alza franca y progresiva de los Explosivos. Todo a pesar de que de la mañana a la tarde se tuercen un poco la trayectoria, y los cambios pierden alguna altura.

Por la mañana, en el Banco de España, las operaciones comenzaron

sometidos a la jurisdicción de la Dirección General de Trabajo.

Otra ídem que el subsecretario de Sanidad y Asistencia pública despache y resuelva, por delegación del ministro, todos los asuntos y expedientes que requieran para su resolución definitiva la firma del ministro, exceptuándose los que se expresan.

Otra ídem que anula la orden de 28 de diciembre de 1933 que encomendó a la Subsecretaría de Sanidad y Beneficencia el conocimiento y despacho de todos los asuntos referentes a la Dirección General de Beneficencia y restableciendo en toda su plenitud las funciones que reglamentariamente incumben a las dos mencionadas Direcciones Generales.

Industria.—Orden aprobando por el segundo trimestre actual el concierto provisional establecido con la Compañía Trasatlántica para la prestación de los servicios que se expresan.

Otra aprobando los itinerarios que se insertan para los servicios transoceánicos presentados por la Compañía Trasatlántica para el segundo trimestre del año en curso.

#### EL MAESTRO VILLA

### Fué enterrado el cadáver del ilustre músico

#### MANIFESTACION DE DUELO

MADRID. — Esta tarde se ha verificado el entierro del cadáver del ilustre maestro Villa.

Al fúnebre acto asistieron el Ayuntamiento y la Diputación provincial en pleno, con sus presidentes, la mayoría de los maestros de orquesta que se hallan en Madrid y todos los músicos, que rindieron con su presencia un tributo de amistad y cariño al compañero fallecido.

El cortejo mortuario, que recorrió las calles principales de Madrid, se detuvo ante el Teatro de la Zarzuela, en cuyo pórtico esperaba la orquesta del coliseo, y que entonó, en medio de la profunda emoción de la concurrencia, la "Marcha Fúnebre", de Chopin.

No obstante haberse despedido el duelo en la casa mortuoria, la mayoría de los asistentes al triste acto acompañaron hasta el cementerio los restos mortales del maestro Villa.

#### EL JEFE DEL ESTADO

### Recibió en audiencia a los señores Cantos, Aizpún y Cid

MADRID. — El jefe del Estado fué cumplimentado esta mañana por el ministro de Justicia, don Vicente Cantos.

También visitaron a S. E. el presidente de la República los exministros don Rafael Aizpún y don José María Cid y el diputado don Augusto Barcia.

Próximamente...  
BRILLANTISIMAS FIESTAS organizadas  
— por —  
LA VOZ DE ARAGON  
con motivo de la elección de

MISS ZARAGOZA 1935

MISS ARAGON 1935

Solemnidades artísticas adscritas al Certamen Internacional de Belleza, organizado por los diarios LA VOZ DE ARAGON, en Zaragoza, y AHORA, en Madrid.

GRANDIOSOS FESTIVALES para proceder a las solemnes proclamaciones de

MISS ZARAGOZA 1935

MISS ARAGON 1935

tomando parte las "misses" elegidas por los Centros de la capital y las señoritas representantes de numerosos pueblos de la Región.

1.000 PESETAS

de premio a la señorita que resulte elegida

MISS ARAGON

500 PESETAS

de premio a la señorita que conquiste el título

MISS ZARAGOZA

MUY PRONTO, detalles de estos acontecimientos artísticos.

#### CINE VICTORIA

HOY, ¡¡¡EXITO GRANDIOSO!!!  
de la producción nacional

### SE HA FUGADO UN PRESO

Divertidísimo juguete cómicomusical, creación de

JUAN DE LANDA, ROSITÁ DIAZ GIMENO y RICARDO NUÑEZ

Hablada y cantada en español

#### Teatro Principal

COMPANIA RAFAEL RIVELLES

Primera actriz EUGENIA ZUFFOLI

Debut el sábado, 20 de abril

ABONO a butaca para 5 matinales, 12'50 pesetas

Se admiten encargos en taquilla

# MAS INFORMACION NACIONAL

## EL MINISTRO DE MARINA

### Manifestaciones acerca del plan de construcciones navales

#### SE REFORZARA LA FLOTA CON UNIDADES LIGERAS

MADRID.—El ministro de Marina, don Javier de Salas, ha hecho las siguientes manifestaciones acerca del plan de construcciones navales:

—El proyecto que sobre construcciones navales se ha presentado al Parlamento merece mi conformidad.

Ese proyecto tiende a reforzar las flotas marítimas de unidades ligeras, que en algún aspecto podríamos llamar de defensa, puesto que están destinadas a operar cerca de nuestras bases.

Claro está que el público en general se preguntará seguramente por qué este proyecto, de alguna importancia económica, no se ha dirigido a la construcción de gruesas unidades, base de toda organización naval. Así, en atención a todo edificio, tiene solidez en sus cimientos, que van disminuyendo en espesor hasta llegar a las cúpulas o torres que rematan esa construcción. Así hubiera procedido el ministro de Marina, si con la cantidad presupuestada se hubiera podido dotar a nuestra escuadra de un número suficiente de unidades para constituir fuerte núcleo de combate, pero ni la actitud de España, impuesta por su Constitución, permite pensar en política

agresiva, ni se atendería con la urgencia que requiere, en atención a las circunstancias del mundo.

La robusta cimentación que en este caso ha de sostener el edificio debe ser formada por los estados de opinión que se vayan creando, favorables a una expansión naval, modesta, pero apropiada a nuestras necesidades exteriores.

El proyecto que está pendiente de informe en la Comisión de Marina del Congreso, comprende la construcción de 48 unidades, de las cuales doce son grandes torpederos de unas mil toneladas de desplazamiento real, y otras doce submarinos de unas 400 toneladas de desplazamiento teórico, que podrá llegar a ser de 500 si la Comisión de Marina, al redactar su dictamen, atiende las indicaciones que el ministro formulará. Se consigna también en este proyecto el presupuesto necesario para la cons-

trucción de doce lanchas torpederas de 200 toneladas y de gran velocidad, lo que constituye su gran fuerza, y otras doce mucho más pequeñas, verdaderos "mosquitos de mar", que con motores potentes y dos torpedos en canasta pueden prestar servicios útiles en toda campaña defensiva.

El reparto de esta fuerza se dispondrá en momento oportuno, con arreglo a lo que aconsejen las circunstancias al entrar en servicio.

Estas unidades grandes van completadas con otra porción de elementos flotantes, como son barcasas, dragaminas, gangulles, etc., que hace tiempo necesitan nuestras bases navales y que por carencia de recursos en los presupuestos ordinarios anteriores no han podido adquirirse.

Va incluido también en el proyecto la modernización de dos acorazados, por un presupuesto extraordinariamente económico, sobre todo si

se mira la utilidad que se puede sacar a este material correspondiente al proyecto de ley Ferrándiz, de 1908, que aún no ha envejecido.

El pequeño esfuerzo económico que esta importante aportación representa para la Marina, queda aún más atenuado si se considera que se subdivide en cinco anualidades, las cuales van ajustadas a la capacidad económica del país y al ritmo de nuestras industrias marítimas, que aun siendo importantes no cuentan con la capacidad de trabajo precisa para desenvolver este modesto programa, cuya realización y ejecución es todo en beneficio de la industria y de los obreros españoles.

Si el Parlamento concede el crédito preciso para llegar a aprobar el proyecto con las modificaciones que su sabiduría estime necesarias y convenientes, España, al cabo de cinco años, notará la mayor prestancia que estos elementos le han de dar en la vida internacional que, como vida de relación, sólo concede rango y alternativa a quienes se ponen en condiciones de obtenerla y merecerla.

al entero 690, para luego, en un continuo movimiento ascensional, que sólo registra pequeños movimientos de incertidumbre, ir conquistando peldaños en esa escalera alcista que parece, por lo bien que la sube, haberla hecho para su exprofesa utilización.

En estas circunstancias transcurre la reunión de la mañana, y por esto no es nada extraño ver cómo se alcanzan los cambios de 605, 610, 620 y hasta 630, con sus naturales precios intermedios.

El cierre se hace, sin embargo, a 627.

Lo cual no es óbice para que la apertura de la tarde se haga con dinero a 628, por cedentes únicamente a 630. Todo esto, amalgamado con una concurrencia que crece por momentos y con una demanda verdad, demanda de contado, que no puede por menos de ejercer una influencia a todas luces beneficiosa sobre los precios y sobre el mismo ambiente, ya de suyo caldeado por el optimismo.

#### EL CAMBIO INTERNACIONAL

MADRID.— En el Centro Oficial de Contratación de Moneda facilitaron las siguientes cotizaciones:

- Franco, 48'40.
- Libras, 35'60.
- Dólares, 7'36.
- Belgas, 124'37.
- Suizos, 237'87.
- Liras, 61'20.
- Marcos, 2'95.
- Escudos, 0'32.

### HOMENAJE AL CAPITAN MOYANO

## Pronunció un discurso el jefe del Gobierno, señor Lerroux

#### DIJO QUE LA REPUBLICA HARIA JUSTICIA AL EJERCITO

MADRID.—A las dos de la tarde se ha celebrado, en el hotel Nacional, el banquete homenaje de los artilleros al capitán Moyano, con motivo de haberle sido concedida recientemente la cruz laureada de San Fernando.

Este banquete, al que han concurrido todos los artilleros de la guarnición de Madrid, es el primero que celebra el Cuerpo después de su pasada disolución.

Asistieron al acto el presidente del Consejo de ministros, don Alejandro Lerroux; el ministro de la Guerra, general Masquelet.

Antes de comenzar el almuerzo leyó un discurso el general don Manuel de la Cruz.

Seguidamente habló, para agradecer el homenaje, el capitán Moyano.

Terminado el almuerzo levantóse a hablar el señor Lerroux.

Comenzó diciendo que al ser invitado al acto había comprendido que no era solamente a su persona a quien se invitaba, sino que él traía la representación del pueblo y la del Gobierno, que se asociaban con cordialidad al homenaje que se rendía, no ya a un miembro de Artillería, sino al Cuerpo todo y, en fin, al Ejército español.

Saludó a todos los presentes, que representaban —dijo— la gloriosa tradición militar española, y afirmó que no era hora de retóricas, sino de recuerdos agradables.

Aludió a la ejemplar disciplina de los militares españoles y dijo que el momento presente es el de un resurgir de esperanzas. Hizo consignar que el Gobierno de la República tiene la inmensa satisfacción y complacencia de que antes, ahora y en adelante hará a los allí reunidos la justicia que en el pasado no les fue tributada.

Se refirió al momento internacional y dijo que si las circunstancias hicieran que en España no fuera necesaria una intervención que precisara la sangre de los españoles, él vería colmada su satisfacción y esperanzas. Pero que, si ello fuera pre-

ciso, está seguro de que todos, lo mismo que el capitán Moyano, se considerarían invitados a poner en lo más alto el prestigio nacional del Ejército: todos obrarían en todo momento como obró el capitán Moyano el año 1925.

Las breves palabras del señor Lerroux fueron muy aplaudidas.

El presidente del Consejo fué acompañado hasta su auto oficial por el ministro de la Guerra y los generales Cruz y López Gómez, quienes también despidieron igualmente a' general Masquelet.

Las insignias de la cruz laureada de San Fernando han sido costeadas por todo el Cuerpo de Artillería y le serán impuestas con toda solemnidad al capitán Moyano el próximo día 14.

Terminadas las palabras del señor Lerroux el general Cruz dió un viva a España y otro a la República, que fueron unánimemente contestados. Se dió también un viva al Ejército y el señor Lerroux dijo: "Un viva más: ¡Viva el capitán Moyano!", que también fué contestado por todos los presentes.

### Teatro Principal

Compañía de Revistas  
**MARGARITA CARBAJAL**

**EXITO GRANDIOSO**  
de la revista en dos actos,  
original de Antonio Paso, música de los maestros Alonso y Font,

**Tres gallinas para un gallo**

Insuperable interpretación  
Presentación lujosísima

## HABLA EL MINISTRO DE JUSTICIA

### La situación de los presos políticos

#### SE ACELERAN LOS PROCESOS AL SER TRAPASADOS A LA JURISDICCION CIVIL

MADRID.—Un redactor de "Heraldo de Madrid" ha sostenido un diálogo con el ministro de Justicia acerca de la situación de los presos políticos.

—¿No están ustedes tratando —pregunta el periodista— de aliviar los procesos políticos que aún hay pendientes?

—Eso será una consecuencia lógica del traspaso de esos procesos a la jurisdicción civil, que, como es sabido, es más benigna, menos rígida que la militar.

—¿Pero el Gobierno no ha tomado ningún acuerdo en ese sentido?

—No. El Gobierno no ha tomado

acuerdo alguno en ese asunto ni puede hacer indicación alguna a los Tribunales.

—Es que en otras ocasiones —insistimos— se han hecho indicaciones al fiscal de la República y al auditor general.

—Ah. Eso es el fiscal general de la República y el auditor general ya saben que nuestro criterio es que no estén en la cárcel aquellos que no sea indispensable reternerlos en prisión. Que se aceleren los procesos. Que dentro de la ley siempre se den las mayores facilidades en cuanto a libertades provisionales, prisiones atenuadas. Que se haga todo lo que se pueda hacer en favor de estos presos dentro de la ley y las debidas garantías.

## NOTA DE AGRICULTURA

### Lo recaudado por el impuesto en la compraventa de trigo

#### DESTINO QUE SE LE HA DADO

MADRID.—El Ministerio de Agricultura ha facilitado una nota sobre el destino de lo recaudado por el impuesto del 0'10 por 100 del importe de la compraventa del trigo.

En ella hace constar que, al cesar las Comisiones provinciales encargadas de cobrar dicha exacción, ésta cesó automáticamente y que lo recaudado —600.000 pesetas aproximadamente— se empleó en un prés-

tamo reintegrable al Consorcio de la Panadería de Madrid, a fin de evitar la subida del pan.

Tal es el destino de dicho impuesto, que debía haber servido, según el decreto que lo creó, a la construcción de silos para almacenar el trigo. Nada se ha destinado a burocracia e incluso se ha reducido ésta, pues las Juntas comarcales, que han sustituido a las provinciales, tienen menor plantilla que aquéllas.

## EN LEON

### Desarme de las comarcas de Ponferrada y Villafranca

#### RECOGIDA DE NUMEROSAS ARMAS. — DETENCIONES

LEON.— Han regresado las fuerzas de Asalto que hacía más de veinte días estaban recorriendo los partidos judiciales de Villafranca y Ponferrada, al objeto de proceder al desarme de aquellas comarcas.

Visitaron principalmente los pueblos de Toral de los Vados, Villablino, Matarrosa del Cid, Páramo del Cid, Toreno, Palacios, La Magdalena y otros. En todos se efectuó un desarme de bastante consideración, para lo cual las fuerzas tuvieron que realizar muchos sacrificios.

De los trabajos realizados por los guardias de Asalto dan idea las siguientes cifras: escopetas de dos ca-

ñones se recogieron 161; de un solo cañón, 512; tercerolas que los revoltosos tenían en su poder procedentes de movimiento, 14; 5 rifles, 3 fusi-



Exíjalo en botellín individual que es garantía de legitimidad. En los tapones hallará, con frecuencia, discos con puntos canjeables por regalos o metálico.

les Remington, 50 revólveres de diferentes marcas, 35 pistolas automáticas y 50 pistolas antiguas.

Todas estas armas han sido traídas a León.

Además se efectuaron varias detenciones, entre ellas una que reviste mucha importancia.

En Valseco se tuvo la confidencia de que se refugiaba por aquellos lugares un significado revolucionario que había tomado parte activa en los sucesos, distinguiéndose por un tiroteo con el cuartel de la Guardia civil de Páramo del Cid. También se le culpa de haber disparado varios tiros sobre el cadáver de un guardia que resultó muerto en la lucha.

El detenido se apellida Fernández y ha sido puesto a disposición de la autoridad militar correspondiente, por quien estaba reclamado.

#### CONSEJO DE GUERRA

LEON.— Hoy se ha celebrado en el cuartel del Cid un Consejo de guerra contra Antonio Olazábal Díez, acusado de excitación a la rebelión y para quien el fiscal pedía en sus conclusiones definitivas la penada seis años y un día de prisión mayor.

El tribunal condenó al procesado a la pena de un año y un día de prisión.

#### Convalecientes de la gripe

AGUAS AZOADAS (ZARAGOZA). Tratamiento indicado para combatir y curar las afecciones que deja la GRIPE a su paso por el aparato respiratorio por medio de las INHALACIONES de AZOES simples o BALÁMICAS. Calle San Miguel, 12. Consulta de 11 a 12. Pídanse folletos.

### Magnífica velada de BOXEO

Mañana, sábado,

### FRONTON CINEMA

5 combates, 5.— Un preliminar

CRESPO - BARBERO

TREMPES - DE GREGORIO

SORIA - SAMBER

Campeón de Aragón

Campeón de Levante

### MARTIN OROZ - MARTIN NUEVO

Ex-Campeón de España

Nunca batido por K. O.

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## LO QUE DICE SALAZAR ALONSO DE LA CONSTITUCION DE LOS MUNICIPIOS

MADRID. — Los periodistas preguntaron al señor Salazar Alonso acerca de los rumores que circulan en relación con la constitución de los Municipios.

Manifestó lo que sigue:

—Se asegura que nos hallamos próximos a entrar en el régimen de legalidad municipal. Es indiscutible que para los que fuimos elegidos el 12 de abril de 1931 fina ahora el mandato. Yo, como es sabido, por haberlo hecho así público, estoy dispuesto, como lo está la Comisión Gestora, a dar toda clase de facilidades al Gobierno, así como a aceptar lo que acuerde.

Mi deseo, también conocido, es que pueda acordarse un régimen para la Administración Local, adaptada estrictamente a la ley. He oído en efecto hablar del propósito de designar Ayuntamientos interinos. No me coasque sea éste el propósito del Gobierno. Si así fuera, tendrían que formarse estos Municipios con excepcionales de elección. Y yo, que en otras circunstancias me honraria con el Ayuntamiento, en las actuales, si se produce, estoy dispuesto a seguir la suerte de la Comisión Gestora.

Por mi parte, ya saben lo que únicamente me es permitido decir.

## CONFERENCIARON EXTENSAMENTE LOS SEÑORES GIL ROBLES Y MARTINEZ DE VELASCO

MADRID. — En los centros políticos se aseguraba esta noche que después del banquete celebrado en honor del jefe del partido agrario se reunió con éste en su domicilio el jefe de la Ceda, señor Gil Robles.

Ambos se mostraron de absoluto acuerdo en la apreciación del momento político actual.

La entrevista se desarrolló con gran cordialidad.

## INCENDIARON UN AUTOBUS

BARCELONA. — Alrededor de las nueve de la noche unos desconocidos, pistola en mano, obligaron a descender de un autobús de la Compañía General, cuando pasaba por la plaza del Comercio, esquina de San Andrés, a los empleados y a los pocos viajeros que iban en el mismo.

Una vez conseguido su propósito rociaron el vehículo con un líquido inflamable, le prendieron fuego y se dieron rápidamente a la fuga, sin que pudieran ser habidos.

Los bomberos sofocaron el incendio cuando el coche estaba ya casi destruido.

Durante estos últimos días los elementos saboteadores de autobuses se han dedicado a cortar la tapicería de los asientos, continuando así los sabotajes con motivo de la última huelga.

## EL SUMARIO POR EL ASESINATO DE UN COBRADOR

BARCELONA. — El juez militar señor Ponce de León, instructor del sumario con motivo del intento de asalto y asesinato del cobrador del Banco de la Propiedad, se constituyó en la casa de la calle París, donde ocurrió el hecho, para verificar de ocurrencias, entre ellas una inspección ocular sobre el terreno, y oír al mismo tiempo las explicaciones de los testigos.

Se tiene la convicción de que hoy mismo quedará terminado el sumario y entregado al auditor para que autorice la celebración de la vista.

Mariano Navarro, detenido como supuesto autor de este intento de atraco está reclamado por un Juzgado de Logroño y es desertor del Ejército.

## EXCURSION A TARRAGONA DEL GOBERNADOR GENERAL

BARCELONA. — A las nueve de la noche regresó de su excursión a Tarragona el gobernador general interino, señor Pich, con las personalidades que le acompañaron en su viaje. Se trasladó a la delegación de Trabajo para dar posesión del cargo de delegado del Ministerio de Tra-

## En Stressa se han reunido las delegaciones inglesa, francesa e italiana para discutir sobre la situación actual europea

Se dice que Francia pedirá sanciones contra Alemania si ésta violase el tratado de Versalles.—Mussolini se considerará satisfecho si se logra establecer una conformidad mínima entre las tres potencias

bajo para asuntos sociales a don Eduardo Batalla, pronunciando unas palabras de elogio para el delegado dimisionario, señor Torres. Dirigiéndose al señor Batalla recordó su historial republicano y aseguró que en el nuevo cargo que le había sido confiado desarrollaría una labor sin preferencias ni banderías políticas.

## CAUSA SOBRESEIDA

BARCELONA. — Ha sido sobreseída la causa que instruyó el juez militar contra el diputado don José Euno Garriga, cuyo suplicatorio fué denegado por la Comisión correspondiente de la Cámara.

## LA CONSTITUCION DE LAS COMISIONES GESTORAS

BARCELONA. — Anoche circuló con insistencia el rumor de que había quedado resuelto el problema de las Comisiones Gestoras en Cataluña y llegaba a darse como seguro que la correspondiente al Ayuntamiento de Barcelona, se constituiría a base de entrar en ella diez regionalistas y diez radicales.

## HOMENAJE AL MINISTRO DE AGRICULTURA

TOLEDO. — Por iniciativa del presidente de la Comisión Gestora

provincial va a celebrarse un homenaje en honor del ministro de Agricultura, don José Benayas. El alcalde de Torrijos, pueblo natal del ministro, ha solicitado que el homenaje se celebre en dicha localidad.

También se ha adherido para tomar parte activa la Federación de Agricultores del distrito de Torrijos-Escalona. Además la Casa de Toledo en Madrid se encargará de su organización, con objeto de desligar el acto de todo partidismo político.

## ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

TOLEDO. — Comunican de La Guardia que en ocasión de dirigirse a Madrid, procedente de Consuegra, el camión de la matrícula M-52.554, que iba conducido por Angel Narbona, el cual era acompañado por Gerardo Callejo Rodríguez y Angel Moreno, al llegar al kilómetro 83 de la carretera general de Madrid a Cádiz, el vehículo se salió de ésta, chocando contra varios árboles y estrellándose contra un poste de piedra.

El vehículo quedó destrozado y de entre sus restos pudieron ser extraídos Angel Moreno y sus acompañantes, que fueron trasladados al mencionado pueblo de La Guardia. Angel Moreno falleció a conse-

cuencia de las heridas recibidas y los otros dos sufrieron heridas de importancia.

## COMO ESTABA EMBRIAGADO SE CAYO DE LA CAMIONETA, MATANDOSE

TOLEDO. — Comunican de Real de San Vicente que Ricardo García López se presentó a los conductores de una camioneta que remolcaba a otra de viajeros que había sufrido avería, interesándole que le condujeran al pueblo inmediato con objeto de cumplimentar un encargo. Como los conductores observaron que Ricardo estaba embriagado le obligaron a que se apeara del vehículo. Más tarde, aprovechando que la camioneta remolcada sufrió una nueva avería, hubieron de detenerse los vehículos y entonces Ricardo los alcanzó y sin ser visto montó en la camioneta remolcada, no sin tener la precaución de cerrar la portezuela. Al tomar una curva la portezuela se abrió y Ricardo cayó a la carretera. Al darse cuenta los conductores lo recogieron y trasladaron a Real de San Vicente, donde falleció a las pocas horas.

## ATRACO AUDAZ

ORAN. — Esta mañana se ha cometido un atraco en plena calle, delante de la puerta del Banco de Argelia, con una audacia sin precedentes en esta población.

A las ocho y media, un empleado del Correo, acompañado de otros dos para su protección, llevaba, para ingresarlos en el Banco, 209.000 francos en billetes. Utilizaba para el transporte un cofre de ruedas. Llegado ante la puerta del Banco, y en el momento que extraía del cofre el saco que contenía el dinero, dos individuos se lanzaron sobre él, pistola en mano, conminando a los tres a levantar las manos. Otro individuo le arrebató el saco y los tres huyeron, llevándose el dinero, no sin antes disparar varias veces para intimidar a los empleados de Correos. Uno de éstos resultó herido en la mano derecha. Otro de los empleados corrió tras de los ladrones, los cuales, después de atravesar el jardín del Liceo de niños montaron en un automóvil que los esperaba en la calle que conduce a la fábrica del gas. Luego desaparecieron por la carretera del muelle.

## EL RECIBIMIENTO A LAS DELEGACIONES FRANCESA E INGLESA

STRESSA. — Las diferencias de puntos de vista francés e inglés parece haberse destacado en las recepciones otorgadas a las delegaciones respectivas de esos dos países. La delegación francesa ha sido recibida por miles de soldados presentando armas a lo largo de todo el trayecto. Por otra parte, la delegación británica solamente por una guardia de caporales. La llegada del señor MacDonald y sir John Simon ha sido muy sencilla. Mussolini estrechó cordialmente la mano de los dos hombres de Estado británicos ante la guardia de honor, en tanto que volaban sobre la estación escuadrillas de aviones. Los ministros británicos fueron conducidos en automóvil al hotel Borromeo, preparándose para partir para Isolla Bella, a las diez de la mañana.

## LO QUE PEDIRA FRANCIA

STRESSA. — De fuente autorizada se sabe que Francia pedirá sanciones contra Alemania por cualquier nueva violación del Tratado de Versalles. También se cree que Francia e Italia insistirán en la inviolabilidad de la Renania francesa e inde-

pendencia de Austria, y también que ambas potencias pedirán a Inglaterra que se extienda el Tratado de Locarno para incluir a la Pequeña Entente, Hungría, Austria y un pacto danubiano.

## NOTIFICACION A LA SOCIEDAD DE NACIONES

GINEBRA. — Polonia, según se informa, intentará obstruccionar el que se condene, en la reunión extraordinaria del Consejo de la Sociedad de Naciones, el rearme de Alemania.

Se cree que Polonia ha notificado a la Sociedad de Naciones que no puede participar en ninguna condenación moral de Alemania tal como se comprende en la resolución de Francia al Consejo de la Sociedad de Naciones, pidiendo una acción rápida contra los planes de Hitler de establecer el servicio militar obligatorio y una fuerza militar aérea.

El Consejo de la Sociedad de Naciones se reúne el próximo lunes.

## SE HAN INICIADO LAS CONFERENCIAS DE PAZ

STRESSA. — Por primera vez desde que se iniciaron las conferencias de paz, se han reunido los jefes de Gabinete de los Gobiernos de Inglaterra, Italia y Francia en la mañana de hoy para discutir la situación actual resultante del decreto de Hitler para restablecer el servicio militar obligatorio y el rearme de Alemania.

Al lado de Mussolini se ha sentado el subsecretario de Estado, Suvich; al lado de Flandin, el secretario de Relaciones Exteriores, Laval, y al lado de MacDonald, el ministro de Relaciones Exteriores, sir John Simon. DE LA PRIMERA SESION DE LA CONFERENCIA DE STRESSA

STRESSA. — En el curso de la primera sesión de la Conferencia el ministro de Negocios Extranjeros, señor Simon, ha expuesto a sus colegas el resultado de las conversaciones celebradas en Berlín, Moscov, Varsovia y Praga.

En la reunión de esta tarde se examinará la protesta francesa a la Sociedad de Naciones por el acto realizado el 16 del pasado marzo por Alemania.

## HA SIDO MUY COMENTADO UN ARTICULO ATRIBUIDO A MUSSOLINI

STRESSA. — Ha causado gran impresión un sorprendente artículo de "Il Popolo d'Italia", que se atribuye al propio Mussolini, y según el cual se cree que no sólo es posible, sino casi seguro, que la Conferencia termine sin que se adopten acuerdos definitivos.

El artículo parece que obedece a que Mussolini quiere evitar que el mundo se haga ilusiones.

Parece que Mussolini se declarará satisfecho si se logra establecer una conformidad mínima entre las tres potencias. Esto equivale a decir que las divergencias entre Francia, Inglaterra e Italia deben ser grandes.

## ACTUACION DE LA OFICINA ARAGONESA

### En favor de los intereses de Aragón

#### QUESTIONES HIDRAULICAS

Por la Oficina Aragonesa se pidieron antecedentes del estado de tramitación en que se hallaba el expediente incoado por el Ayuntamiento de Binaceite (Teruel), motivado por las obras de defensa contra el río Aguas.

La Dirección General de Obras Hidráulicas comunicó a esta dependencia regional que el proyecto estaba sometido a información pública y que no tenía noticias de que se hubiese cumplido ese trámite.

Seguidamente la oficina aragonesa solicitó de la Confederación del Ebro noticias sobre este trámite, y este organismo, en carta que dirige el delegado del Gobierno, señor Montes, a la Oficina Aragonesa, manifiesta que con fecha 4 de octubre de 1934 se remitió a la Junta provincial de Sanidad de Teruel, para su informe, y esta es la fecha que se

desconoce el informe emitido por la Junta de Sanidad.

#### ACOMPAÑAMIENTO

El secretario de la Oficina Aragonesa, don José Sánchez Carrascón, acompañó a don Fernando Cuenca Villoro y a don Amadeo Antón Vázquez, presidente del Consejo de Administración y director de LA VOZ DE ARAGON, respectivamente, a la primera Jefatura de Ferrocarriles, con el fin de informarse de cierto asunto relacionado con un problema ferroviario zaragozano.

Desde aquella dependencia se trasladaron al Ministerio de Agricultura, para entrevistarse con el ministro señor Benayas, para interesarle la rápida solución del problema remolachero aragonés.

Tras una brevísima espera, fueron recibidos por don Juan José Benayas, celebrando una detenida conferencia sobre el asunto objeto de la visita.

# TRAJES NEGROS

PARA CABALLERO Y NIÑO

DISPUESTOS PARA ENTREGA INMEDIATA

La Confianza

**Salón Doré**  
¡¡¡ÉXITO INDESCRIPCIÓN!!!  
de la superproducción nacional Cifesa, hablada y cantada en español

IMPERIO ARGENTINA  
MIGUEL LIGERO



**El novio de mamá**  
Dirección FLORIAN REY

¡Un nuevo triunfo del cine español!

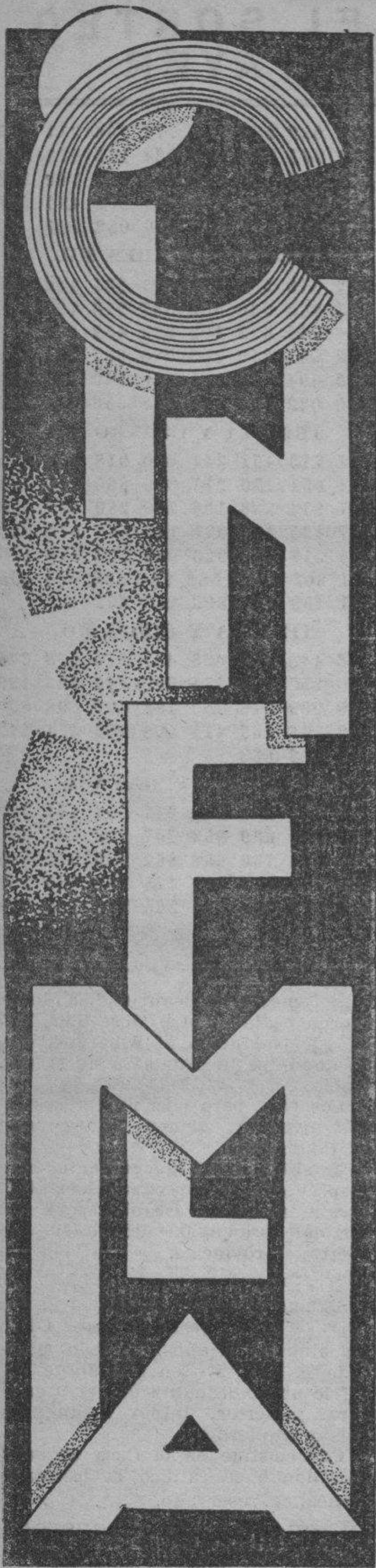












**Mary Pickford funda su propia editora**

Mary Pickford acaba de fundar una editora en Hollywood, con la intención que lógicamente habrán supuesto ya ustedes, de editar varias películas al año. Esta Sociedad girará bajo la denominación de "Pickford Productions". Su Consejo de Administración lo constituyen la propia Mary Pickford, Charles Chaplin y Samuel Goldwyn.

Algunos han interpretado esta nueva iniciativa de la "exmuñeca del mundo" como el adiós definitivo a su carrera de "estrella". Pero la divorciada esposa de Douglas no ha hecho ninguna manifestación sobre el particular. En cuanto a sus aptitudes comerciales son bien conocidas desde hace años. Recordemos, al efecto, que la editora Artistas Asociados se fundó en 1918; gracias a ella, autora de la idea y del plan por el cual comenzó a girarse.

Los que asistieron a las primeras sesiones de Artistas Asociados, entre los que se encontraban hombres como Chaplin, Fairbanks, Griffith, Natáhm Burkan, etc., cuentan que cuando las discusiones amenazaban eternizarse, Mary Pickford ponía a todo el mundo de acuerdo, imponiendo a la vez su punto de vista.

Sus discursos eran muy breves, y los iniciaba siempre con las siguientes frases que revelan la presencia de un espíritu dueño de sí mismo:

"Señores, no soy de su opinión, y voy a decirles el por qué..."



Dolly Hass, protagonista de la película "El botones del Hotel Dalmase".

**PANTALLA NACIONAL Panorama internacional**

**OTRA VEZ "CURRITO DE LA CRUZ"**

El animador español Fernando Delgado se dispone a llevar a la pantalla sonora el argumento de "Currito de la Cruz", que ya fué objeto de una versión muda. Los editores del film se proponen realizar la cinta sin escatimar sacrificios.

En la interpretación figurará el gran cantante de flamenco Angelillo, el primer actor cómico Faustino Bretaña y el actor Antonio Vico. Los intérpretes femeninos no han sido designados todavía. Hasta ahora únicamente se sabe que Anita Adamuz desempeñará el mismo papel que ya creó en la versión muda.

**LAS ACTIVIDADES DE FLORIAN REY**

Florian Rey ha terminado para Cifesa el "sketch" de dos rollos "Yo soy un señorito", interpretado por Isabella Pradas y Miguel Ligeró. El mismo realizador empezará en seguida el rodaje de "Un error judicial", adaptación cinematográfica de la novela del mismo título de Wenceslao Fernández-Florez.

**EN LOS ESTUDIOS ORPHEA FILMS**

Máximo Nosseck filma las últimas escenas de "Alegre voy", película de la Ibérica Films, que interpretan Casimiro Ortas, Castrito, Lilda Moreno, Rafael Medina, Antonio Palacios, Fortunio Bonanova, Manolo París y Oly Gebasser. El diálogo es de E. Suárez de Deza, las canciones son originales de José Luis Salado y Luis Rojas, y la música lleva la firma del maestro Gilbert.

**NO SE PUEDE DECIR "DE ESTA AGUA NO BEBERE"**

Mae West, que cuando Marlene introdujo la moda de los pantalones tuvo para la excentricidad de la "estrella" alemana algunas frases despectivas, adoptará en su próxima película la innovación lanzada por Marlene.

No contenta con quitarle el director — se dice que actuará a las ór-

**CINEMA ALHAMBRA**

Exito grandioso

**Sorrell e Hijo**

Un canto sublime al amor paternal  
Admirable interpretación  
H. B. WARNER

**Frontón Cinema**

Sigue triunfando

**¡Viva Villa!**

La gesta del más grande guerrillero mejicano por WALLACE BEERY y FAY WRAY

En español

Dada la grandiosidad de este espectáculo, únicamente se exhibirá ¡Viva Villa!

**CINEMA GOYA**

Hoy, en brillante sesión aristocrática  
Presentación

**DOLLY HASS**

con su figura apropiada, su sonrisa y sus maneras muy femeninas, encarnando admirablemente

**EL BOTONES DEL HOTEL DALMASE**

Deliciosa comedia musical, llena de gracia y atractivo

La técnica, el lujo de los escenarios y el dinamismo de esta película la clasifican entre las más bellas de la temporada

Hoy, estreno



Una escena de la película "El Rey de Reyes", por H. B. Warner.

denes de Sternberg—, adopta también los pantalones. ¿De qué talla serán?

Es una gran verdad el adagio que reza. "No se puede decir de esta agua no beberé".

**FUNDACION DE UNA SOCIEDAD DE CINEISTAS**

En París se ha fundado una Asociación de cineistas franceses, denominada "Asociación para la defensa del film francés", en la que se agrupan todos los trabajadores del cine: artistas, realizadores, técnicos, etc., y de la que se ha nombrado presidente al gran actor Harry Baur.

**LO QUE SE FILMA EN ALEMANIA**

Margaret Templey y Etehepare intervienen con Sin Viva en la interpretación de la versión francesa de "La viuda soltera".

Brigitte Helm interpretará "El marido ideal".

Kurt Bernard, el animador de "El túnel" y de "Oro en la calle", realizará la versión sonora de "Kean"; pero es posible que en vez de editar la cinta en Berlín lo haga en Londres. El "clima" nazi no le seduce gran cosa.

**KITTY CARLISLE FIRMARA NUEVO CONTRATO CON LA PARAMOUNT**

Kitty Carlisle, que compartió los laureles con Carl Brisson en "El crimen del Vanities", acaba de ver recompensada su excelente labor en dicho film con un contrato de larga duración con la Paramount.

En consecuencia, no tardaremos en verla de nuevo en la cinta "Fuga apasionada", con Bing Crosby, Miriam Hopkins y Judit Allan.

**MIRIAM HOPKINS SUSTITUYE A ANNA STEN**

Samuel Goldwyn parece ser que ya no está entusiasmado como antes de Anna Sten, la actriz rusa que hasta ahora había denominado "su deseurrimiento". Prueba de ello es que el papel que había reservado a ésta última en "Costa bárbara" lo ha confiado a Miriam Hopkins, la exquisita actriz cuyo talento y ductilidad se han ensalzado mucho menos de lo debido.

**UN ACONTECIMIENTO QUE MUY PRONTO TENDRA LUGAR EN UNO DE LOS MAS Suntuosos Salones de Zaragoza**

**"EL REY DE REYES"**

"El Rey de Reyes" es una maravillosa realización rubricada por Cecil B. de Mille, el hombre que mueve las masas con acelerado ritmo, el hombre que tiene una visión clara del ayer y que da vida a la frase sublime de "Pedro, cuida de mi rebaño".

H. B. Warner, que interpreta el rol de Jesús en esta película, hasta después de haber pasado una larga temporada estudiando la figura de Cristo no se prestó al rodaje de "El Rey de Reyes". He aquí por qué esta bellísima producción tiene la impecable interpretación que raras veces hemos podido elogiar ampliamente en la pantalla.

Vea próximamente "El Rey de Reyes" y admire el valor de una página litúrgica del lienzo.

**"LA VOZ DE ARAGON" FACILITA ANUNCIOS GRATIS A CUANTOS NECESITEN BUSCAR "TRABAJO"**

**Ernesto Vilches, en España**

A su llegada a Barcelona Vilches ha hecho interesantes manifestaciones a un periodista, de las que extractamos lo siguiente:

—¿Ha visitado usted muchos países?

—Muchísimo. Méjico, Cuba, Colombia, Venezuela, Puerto Rico, etc.

—¿Con grandes éxitos?

—Formidables, pero con unas revoluciones también formidables. En Méjico me sorprendió el ciclón de Tampico. Se me lo llevó todo, perdí un dineral. Y a los tres días, una revolución, tanto o más fuerte que el ciclón. De allí a La Habana. Coincidió con la caída de Machado. Presencé escenas horribles y sangrientas. Pero trabajé. Había noches que tenía que quedarse el público en el teatro hasta el amanecer. Salir hubiese sido una temeridad...

—¿Y luego?

—Pues a Colombia y Venezuela. En todas partes me recibieron con grandes muestras de simpatía.

—¿Teatro? ¿Cine?

—Las dos cosas, pero sin transigir. Yo sostengo, y en todas partes lo he dicho, que hay que nacionalizar el teatro y el cine. Es decir, purificar el lenguaje. En Méjico, en La Argentina, hablar el mejicano o el argentino. Pero en España, el español. Usted recuerda — me dice Vilches con toda intención — el mal efecto que hacía oír decir que, por ejemplo, a una artista argentina, a Armando Durval, el protagonista de la "Dama de las camelias": Porque no me besáis vos"....

—Pero usted tuvo grandes éxitos en el cine. "Cascarrabias", etc., se hizo y se aplaudió mucho aquí.

—Sí. Lo sé. Tuvieron éxito aquí y allí. Imagínese usted. Al salir de Hollywood, hace tres años, ya habían dado 300.000 dólares de beneficio. Pero el ambiente de Hollywood es horrible y demasiado americano. Y yo, no transijo... Preferí retirarme en pleno éxito...

—Y ¿qué me dice usted de la operación que le hicieron?

—Una cosa espantosa. Yo padecía de una úlcera en el estómago. La he padecido siempre... Pero encontrándome en Caracas, y haciendo el "Divino impaciente" tuve un vómito de sangre, precisamente cuando el personaje dice "Me muero... yo no sé qué tengo". En eso, oí que el público decía: ¡Qué tablas tiene ese Vilches! Yo, entretanto, decía para mis adentros: "Te mueres, Vilches, te mueres! Me escondí detrás de un árbol de la escena. Otro vómito de sangre. El público repetía lo de las tablas y me ovacionaba, pero era espantoso. Y vino el tercer vómito. Inenarrable... Me dieron no sé qué y fué peor. Total! que no me querían operar. Hasta que vino a verme el doctor Jaime Jaramillo, ministro de Instrucción Pública, quien me operó, y a quien debo la vida. Duró la operación cuatro horas, y la presenciaron más de cincuenta personas. Como si fuera una escena. Pero me salvé. Y a los veinte días volvía a trabajar. No he parado ni uno. Siempre he hecho lo mismo. Yo sólo descanso en los barcos o en las clínicas...

—¿Proyectos?

—Muchos. Traigo unas películas inéditas, pagadas por mí, que quiero presentar. Además, deseo hacer más películas y teatro. Desde luego no trabajaré en el teatro Eldorado, que he visto convertido en solar.

# POLIORAMA DEPORTIVO

zubiaurri.e

## Temas ciclistas

Definitivamente hay Vuelta Ciclista a Cataluña. La más añeja de las Vueltas ciclistas regionales que se celebran en España ha estado también a punto de desaparecer, o, por lo menos, así lo dieron a entender los organizadores en estos últimos años, los directivos de la U. S. de Sans, que, por lo visto, confundieron el no poder organizar ellos, por dificultades económicas, la Vuelta, con el que ésta no pudiera celebrarse.

Pero el "S. O. S." que lanzaron los de Sans, exponiendo la posibilidad de que la Vuelta a Cataluña desapareciera, cundió sus efectos, y ante la gravedad del caso reaccionaron los deportistas de la barriada de Sans y entre los agraciados con el segundo premio del sorteo de Navidad no fué difícil reunir el grupo de avaladores de la Vuelta.

Ya está en marcha, pues, la Vuelta a Cataluña y se está estructurando el reglamento por que ha de regirse, cuyas líneas generales se han hecho públicas y a cuyo conocimiento es cuando creemos que muy seriamente existe la posibilidad de que la Vuelta a Cataluña desaparezca.

Por lo visto, el plan de reducir gastos—ya que otra explicación no tendría—se ha acordado que la Vuelta a Cataluña sea una carrera por invitación y no de libre inscripción de corredores, limitando el número de participantes a sesenta, de cuyas plazas se reservan doce para corredores extranjeros (cuatro belgas, cuatro franceses y cuatro italianos). Y este acuerdo sí que encierra un grave peligro para la Vuelta a Cataluña.

La Vuelta a Cataluña no se ha distinguido nunca en sus largos años de celebración como una gran prueba por la calidad de sus participantes, sino como una carrera eminentemente popular, que ha servido siempre para la revelación de corredores, y en ello estriba su mayor mérito y la bondad de su solera.

En la Vuelta a Cataluña se han dado a conocer hombres que luego han sido famosos, como Miguel Mucio, el mallorquin Juan Juan, Tubau, Tallamallorquin Juan Juan, Tubau, Tallamallorquin Juan Juan, etc.; hombres que acudieron por primera vez a la Vuelta a Cataluña siendo corredores por completo desconocidos y al cubrirse en ella de gloria les situaron en primer plano del ciclismo nacional por carretera. Indudablemente, de haberse corrido en aquella época la Vuelta a Cataluña por invitación, lo que implica una previa selección de corredores, ni a Mucio, ni a Juan Juan, ni a muchos más que luego fueron famosos y escribieron páginas gloriosas en la primera Vuelta a Cataluña que corrieron, se les habría admitido la inscripción.

Como principio, por ser ello muy poco deportivo, somos enemigos de que no se permita la libre inscripción en una prueba de cuantos se crean con fuerzas para disputarla. El reglamento ya establece un sistema lógico de eliminación de corredores, desde el momento que fija unos premios mínimos a realizar y con aplicarlos no hay por que recurrir a la selección previa que puede impe-

dir la revelación de nuevos valores.

Y hay todavía una razón más poderosa. La Vuelta a Cataluña vive al calor del entusiasmo popular, que se traduce ya en ayuda moral a los organizadores, si no en apoyo material, que de todos los pueblos de Cataluña llega al Comité organizador, y en especial de aquellos pueblos que se interesan por la prueba catalana, por inscribirse en ella a algún corredor de la localidad, en el que tienen puestas todas las esperanzas.

Lo lógico es que cuando los aficionados de un pueblo vean que el Comité organizador rechaza la inscripción de un corredor, traduzcan el entusiasmo que por la Vuelta sentían, no ya en indiferencia, sino en animadversión a la prueba. Y esto, indudablemente, ha de restar interés a la prueba.

Un ejemplo lo tienen los organizadores de Sans en la Vuelta a Francia. Se explica que una carrera de la índole de la Vuelta a Francia sea de inscripción limitada y se haga en ella una previa selección entre los aspirantes a correrla; pero así y todo, y siendo la Vuelta a Francia lo que es, su creador, M. Desgrange, para que no se extinguiera el entusiasmo popular ha vuelto a admitir este año a los "touristas routiers", o sea los pequeños ídolos de tal o cual localidad, que por su carácter de carrera por invitación no podrían disputar la gran prueba francesa.

Y en este momento en que el organizador de una prueba de la importancia y categoría de la Vuelta a Francia vuelve a abrir la puerta a los corredores desconocidos, para ver si surge entre ellos alguna revelación, se les ocurre a los organizadores de Sans cerrar esta puerta, limitando a cuarenta y ocho el número de corredores españoles que puede disputar la prueba.

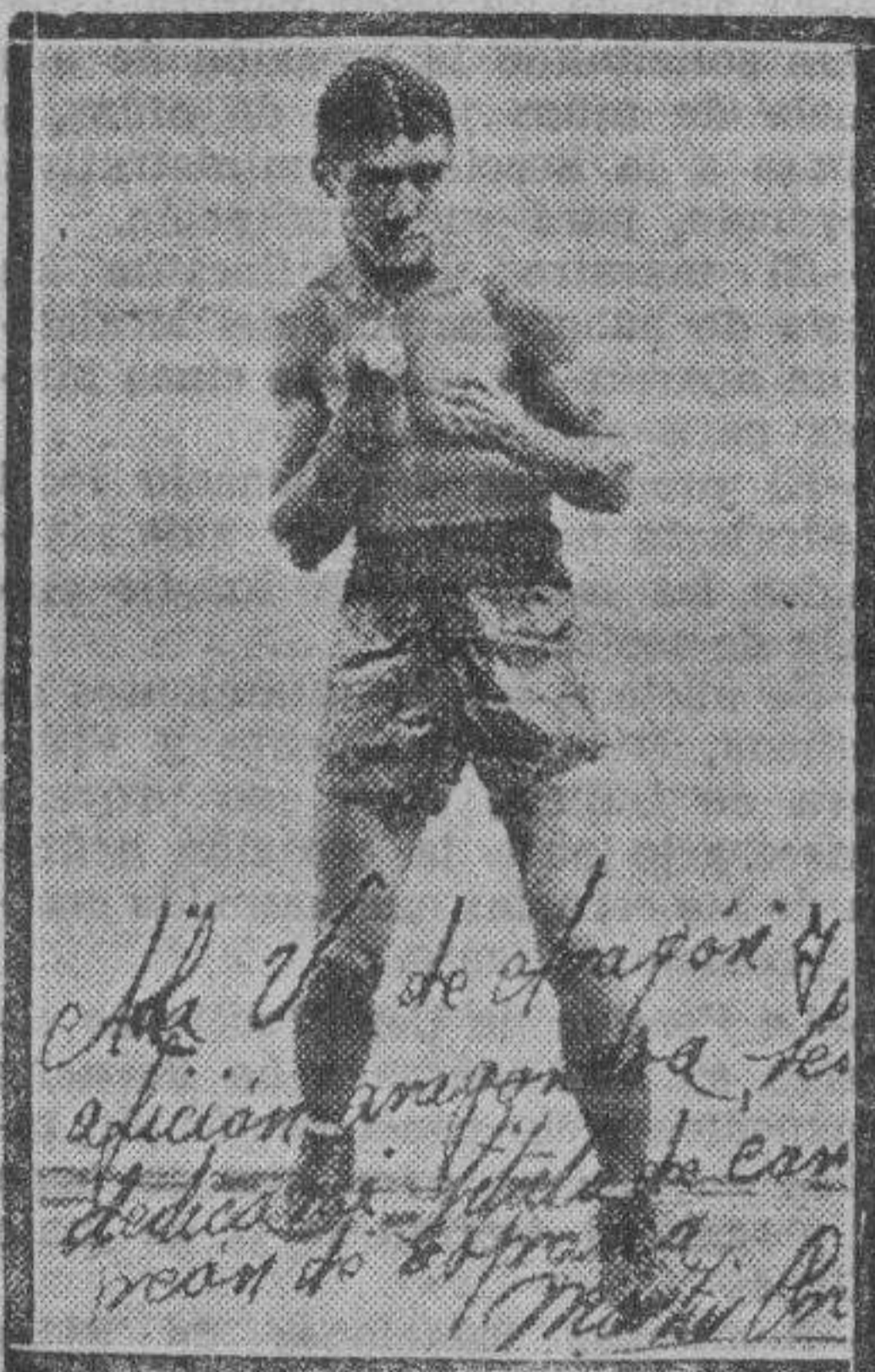
El error es evidente. Constituye esta limitación de participantes un veneno que, a no tardar, puede producir la muerte de la Vuelta a Cataluña. Y no podemos disculparlo, atendiendo a que los organizadores limitando el número de participantes para reducir gastos, porque no creemos que con ello logren una economía real. Desde luego, reducirán los gastos, pero valía la pena pensar que con esta disposición disminuirán los ingresos en forma de subvenciones y el déficit persistirá.

Es decir: de persistir los organizadores de la Vuelta a Cataluña lo que lograrán no será mejorar el aspecto económico de la organización, sino infligirle un golpe mortal a la hasta hoy la más importante prueba ciclista que se celebra en España. — L. MARQUES.

## Fútbol en los pueblos

CALATAYUD.—Ante numeroso público y un tiempo espléndido, se celebró un interesante partido de fútbol en esta localidad, entre los equipos del C. D. Pedrola y C. D. Calatayud, terminando el encuentro con el resultado de 3 a 1, favorable al Calatayud.

Fué un "match" interesante, que se desarrolló con gran entusiasmo por



Dos de los pugiles aragoneses, Martín Oroz y Luis Soria, que mañana, sobre el ring del Frontón Cinema, reaparecerán ante sus paisanos frente a enemigos de reconocido prestigio.

ambas partes, especialmente en el segundo tiempo.

Escasamente irían dos minutos de juego, cuando el Calatayud logra su primer tanto por mediación de Sánchez, que chuta bombeado sobre la puerta, al recoger un pase adelantado de Pérez, llegando el "bolo" a la red sin que el meta forastero, que lo roza con los dedos, logre detenerlo.

Transcurrido el primer tiempo sin que se alterase el marcador, se vieron bonitos avances por ambos bandos, especialmente por el ala izquierda del Calatayud, en la que Monreal y Paesa creaban serios peligros para la meta contraria.

Iniciada la segunda mitad, el Pedrola presiona y logra dominar un buen rato al Calatayud; en uno de sus momentos de dominio, y aprovechando un fallo de Santander, el extremo izquierdo, Illomía, centra sobre la puerta, la recoge el centro delantero y a pocos pasos de la meta fusila el tanto del empate, sin que Monforte, que se tira a los pies, pueda evitar el chut.

Poco antes de lograr este tanto, marcó el Pedrola otro por mediación del mismo jugador, pero fué en claro off-side, que el árbitro, señor Moneva, señaló a tiempo, no siendo por ello válido.

Los muchachos del Calatayud, que ven cómo el partido se les escapa de las manos, se rehacen y logran dominar casi todo el resto del encuentro, logrando dos nuevos tantos; el primero es obra de Monreal F., al recoger un despeje flojo del meta forastero, y el segundo lo logra Bascaña, al rematar un centro de Sánchez.

En los últimos momentos, de completo dominio local, hay jugadas que con un poco de suerte hubieran aumentado el score. Un chut de Monreal (F.) se estrella contra el larguero, otro de Sánchez pasa rozando el poste, perdiendo una magnífica ocasión Monreal (A.), que, solo ante el portero, "engloba" el esférico.

Del "team" forastero nada podemos decir, pues venía reforzado con valiosos elementos del Luceni, figurando también entre ellos el exterior izquierdo, Illomía, ya conocido en esta localidad por su reciente actuación con el Casetas. Los mejores fueron la pareja de defensas y la delantera.

Del Calatayud, el peor fué Santander, que "no dió una"; su compañero Puertas tuvo que bregar de lo lindo; el trío medio en algunos momentos jugó bien, pero en otros parecía no existir, de lo cual se aprovechó el equipo forastero, y la delantera, excepto algunas jugadas de Paesa, tuvo una actuación deficiente. En los últimos momentos pareció "entonarse", logrando desempatar y aumentar el tanteo a 3.

El C. D. Calatayud alineó el "team" siguiente: Monforte; Santander, Puertas; Lana, Caro, Bascaña; Sánchez, Monreal, F. Pérez, Monreal A. y Paesa.—P.

CASCANTE.—Se jugó en esta localidad un partido de fútbol entre el F. C. de Tudela y el Aluvión, que fué de gran interés por ser ambos equipos bastante fuertes.

Venció el F. C. Tudela por 2 a 0. De los de casa solamente se distinguió el nuevo portero, Royo, que estuvo acertado y valiente, mostrándose el resto del equipo bastante flojo.

El jugador Chávarri sufrió una caída, fracturándose el brazo.

Parte del primer tiempo estuvo el arbitraje a cargo del señor Ayensa, que se portó imparcialmente, pero desde la lesión de Chávarri empuñó el pito el señor Bazo y desde entonces fué todo mal. Primero, por el juego duro que consintió hasta salir lesionados varios jugadores; segundo, por alargar el partido un rato bastante "largo".—V.

## Excursiones ciclistas

El próximo domingo celebran su acostumbrada excursión los ciclistas del Iberia a la Marlofa.

La salida será a las ocho de la mañana, para egresar al mediodía.

En esta excursión la puntuación será doble y es obligación de ir con "maillot".

—Hoy celebra Junta general el Club Ciclista Iberia, en los locales del Club, Pignatelli, 20, a las diez de la noche en primera convocatoria, y a las diez y media en segunda, para tratar de asuntos de interés.

## Baracaldo-Zaragoza, el domingo

Se nos remite la siguiente nota: "La Junta directiva del Zaragoza F. C., en su deseo de facilitar a la afición algún partido en estos domingos que quedan con fecha libre, ha concertado uno para el próximo domingo entre el Baracaldo F. C. contra nuestro primer equipo."

El encuentro se celebrará en Torrero a las cuatro de la tarde y los precios que se han fijado son sumamente económicos, teniendo en cuenta la calidad de los componentes del equipo visitante, que alineará sus mejores elementos, todos ellos de reconocida valía.

Los socios del Zaragoza tendrán entrada gratis mediante la presentación del recibo correspondiente al mes de la fecha y las señoras, siguiendo la costumbre establecida, entrada gratuita acompañadas de algún caballero.

Y prosiguen las gestiones para organizar en fechas sucesivas algún otro encuentro del mayor interés.

LEA USTED "LA VOZ DE ARAGON"

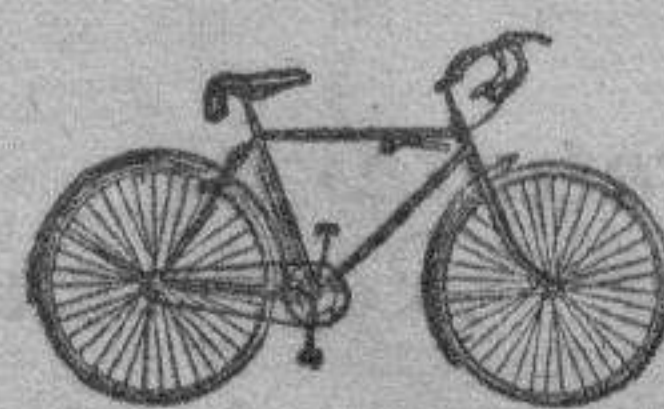
# GUIA del ENFERMO

<p><b>RINON Y VIAS URINARIAS</b></p> <p><b>ANTONIO MARRACO</b></p> <p>RISON Y VIAS URINARIAS RAYOS X</p> <p>Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7 Plaza de la Constitución, 4 Teléfono 51-54</p>	<p><b>DENTISTAS</b></p> <p><b>IGNACIO ANSUATEGUI</b></p> <p>ODONTOLOGO HA TRASLADADO SU CONSULTA</p> <p>D. JAIME, 25. PRAL. IZQDA.</p>
<p><b>PULMON Y CORAZON</b></p> <p><b>Dr. ALLOZA</b></p> <p>Profesor de la Facultad de Medicina ENFERMEDADES DEL PECHO ENFERMEDADES DEL CORAZON</p> <p>De 10 a 12 y de 3 a 5 OSU 110. pral. Teléf. 33-48</p>	<p><b>DIGESTIVO</b></p> <p><b>Reynaldo Melendo Cabrerizo</b></p> <p>Médico Estómago-Intestinos-Higado-Rayos X</p> <p>Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 6 Independencia, 14. 1.—Teléf. 40-41</p>
<p><b>OSTECAL</b></p> <p>PODEROSO RECONSTITUYENTE</p> <p>Se prepara en GOTAS, INYECTABLES y GRANULADO</p> <p>Laboratorios HERRERA Ayala, 94 - MADRID</p>	<p><b>CLINICA LACAUSTRA</b></p> <p>(antigua de la plaza de la Seo) SE HA TRASLADADO</p> <p>Independencia, 6.—Teléfono 17-54 Cura radical, sin operación al dolor, de ALMORRANAS, VARIQUES, ULCERAS, ENF. DE RECTO, por procedimientos científicos modernos comprobados</p>

Para un buen cliché tipográfico, encárguelo V. en

# Fotograbados GOYA

MIGUEL SERVET, 34 -- Teléfono 12-55



GRAN ESTABLECIMIENTO de bicicletas y accesorios, más barato que nadie. Pintado a fuego. Constrúyense triciclos de reparto.

Todo en "EL RELAMPAGO"

PLAZA DE LA SEO, 13 (Esquina a Don Jaime)

# BICICLETAS

CASA LORIENTE -- Pilar, 32 -- Teléfono 2202 Zaragoza



Como principio de temporada esta Casa es la que más surtido presenta en todo para ciclismo. Sección de pintura y taller de reparación. Equipos completos para Foot-Ball. Carros de reparto para toda clase de industrias

## DEPOSITARIO EXCLUSIVO

de las bicicletas "ORBEA", "G. A. O.", "RAFAGA", "B-H.", "EXPRESS", "AVION" y "ESPAÑA", marcas preferidas por los ases del ciclismo, nacionales y extranjeras, por ser las de mayor garantía. Inmenso surtido de accesorios para bicicletas a precios baratísimos.



Ventas al por mayor y detall.  
BLAS LATRE, Coto, 134.—Zaragoza

# Noticias y comentarios generales

## RADIOTELEFONIA

ES. ACIONES FACILMENTE CAP-  
TABLES POR LOS RADIOESCU-  
CHAS ZARAGOZANOS

*Unión Radio. Madrid. E. A. J. 7.*—  
A las 1'30: Concierto po el sexteto.  
A las 15'50: Noticias de última  
hora. A las 17'30: Charlas de actuali-  
dad: "Los jardines de Caballerizas",  
por el arquitecto señor García Mercadal.  
A las 18'30: La hora agrícola:  
"Esterilidad de los frutales: sus causas",  
por don Antonio Esteban Faura.  
"Significado de la política "orestal",  
por don Antonio Lleó. A las 19'15:  
Emisión femenina. A las 20'15: Cur-  
sillo de conferencias de la Asociación  
de Médicos Puericultores: "Cómo  
atiende la Cruz Roja la salud del niño  
en España", por el doctor Sáinz  
de los Terreros. A las 22'05: Trans-  
misión del concierto de la Orquesta  
Sinfónica de Madrid, en el que toma  
parte el eminente artista Pablo Casals.  
A la 1: Cierre de la estación.

*Radio Barcelona.*—A las 18: Música  
de cámara. A las 18'30: Programa del  
radioyente. A las 21'05: Concierto se-  
manal "Ford". A las 22'15: Transmisión  
desde la Granja Royal. Sexteto  
Toldrá. A las 24: Últimas informa-  
ciones. Cierre de la estación.

*Unión Radio Valencia.*—A las 13'30:  
Concierto por la Orquesta Seguí. A  
las 19'30: Retransmisión de la confe-  
rencia del Padre Laburu. A las 23'30:  
Retransmisión de música de baile

desde la Academia Hollywood. A las  
22: Cierre de la estación.

*BERLIN (emisora nacional).*— A  
las 17'25: Correspondencia agrícola.  
A las 17'40: Conferencia sobre la te-  
levisión. A las 19'15: Emisión del  
Reich. A las 24: Cierre de la estación.

*ROMA.*—A las 17'35: Noticiario en  
Esperanto. A las 19'30: Conferencia.  
A las 19'45: Concierto variado. A las  
22: Cierer de la estación.

*Londres Nacional.*— A las 17'15:  
Concierto de mandolina. A las 18'30:  
Conferencia médica. A las 19'5: Con-  
cierto de obras de Bach. A las 22:  
Conversaciones en el tren. A las 24:  
Cierre de la estación.

*Radio Toulouse.*—A las 18'45: Reci-  
tial de violín. A s 20'15: Charla  
médica. las 22'30: "Cataluña", fan-  
tasia radiofónica. A las 23'35: Or-  
questa de óperas. A las 24'30: Cierre  
de la estación.

*El Vino Ona es un manantial de sa-  
lud, vigor y fuerza para todo orga-  
nismo deprimido.*

**Automóviles MARTIN**  
Viajes y excursiones.  
Material completamente nuevo  
Boggiero, 74. Teléfono 4452

## DE ENSEÑANZA

### ASUNTOS VARIOS

Los maestros de Codos y de Val-  
torres comunican haber recibido del  
Patronato de Misiones Pedagógicas  
una biblioteca escolar.

—El alcalde de Used remite expediente solicitando la creación de una escuela de niños y otra de niñas, y se pasa a la Sección Administrativa, informado, para su tramitación.

—El maestro de Gallocanta da cuenta de haber recibido del Ministerio un aparato de radio de cinco lámparas para su escuela.

—El presidente del Consejo local de Alfajarín notifica haber sido clausuradas las escuelas por existir epidemia de tos-ferina.

—Se oficia a los Ayuntamientos de Lecñena, Gallur, Bulbuento y Villanueva de Gállego para que provean lo necesario para la creación definitiva de las escuelas que han sido creadas provisionalmente.

—La Sección de Construcciones escolares en el Ministerio ha devuelto el expediente de construcción de escuelas en Luceni para que se haga con arreglo al decreto de 15 de junio de 1934.

—Remítense relaciones de bajas ocurridas durante el mes anterior en el personal del Magisterio de esta provincia, a los efectos de corridas de escalas.

—Se remite a la Dirección Gene-

ral el expediente incoado por el Ayuntamiento de Used solicitando la creación de una escuela de niños y otra de niñas.

—También se ha remitido a la Dirección General el tercer folleto del Escalafón de maestras, una vez señaladas las que actualmente prestan servicios en esta provincia.

### LIBROS PARA USO DE LAS ESCUELAS NACIONALES

Los únicos libros seleccionados, de acuerdo con las normas de la orden ministerial de 28 de mayo de 1932, son los contenidos en las relaciones aprobadas por las órdenes ministeriales de 17 de mayo de 1934, insertas en la "Gaceta" del 18 de dicho mes y año.

El Consejo Nacional de Cultura procede al examen de los presentados de nuevo al concurso prevenido en la citada orden ministerial de 17 de mayo de 1934, sin que, hasta la fecha, haya emitido dictamen definitivo acerca de ninguno, que por otra parte, no puede tener ningún valor ni efecto hasta tanto no sea aprobado por la Superioridad y publicada la correspondiente orden ministerial.

### EL TERCER FOLLETO DEL ESCALAFON

Ha salido a luz el tercer folleto del primer Escalafón de maestras. Comprende desde el número 6.166 hasta el 8.688. Y entre este folleto y el anterior comprenden a todas las maestras que estaban en pesetas 4.000 en 1.º de enero de 1934.

Naturalmente que con el tiempo que se tarda en la formación de los Escalafones y en imprimirlos ya ha quedado anticuado, y ahora son muchas más las que figuran en esta categoría, pues no se ha podido tener en cuenta la reforma de escalas del año pasado.

### NUEVOS CARGOS

El 8 del actual tomaron posesión de sus cargos el subsecretario del ministro de Instrucción Pública, don Román Riaza, y el director general de Primera enseñanza, don Antonio Gil Muñiz.

Los dos son jóvenes, entusiastas por los asuntos de enseñanza, y más bien han sido designados como técnicos que como políticos. Don Román Riaza es catedrático de Historia del Derecho en la Universidad Central, y además es secretario general de dicho Centro. Además ganó por oposición la plaza de oficial letrado en el Congreso.

Don Antonio Gil Muñiz es de Cádiz, tiene cuarenta y un años, estudió en la Escuela Superior del Magisterio, y desde el año 1916 pertenece al Cuerpo de Profesores de Escuela Normal, desempeñando, por lo general, la cátedra de Física y Química; tiene publicadas varias obras, si bien por la que es más conocido es por la "Pedagogía" que tiene hecha, en colaboración con el señor Portusa, profesor de Málaga. En la actualidad es director de la Escuela Normal de Córdoba.

Estamos seguros de que los dos han de desempeñar con gran acierto sus respectivos cargos, para bien de la enseñanza.

## DEMOGRAFICAS

### NACIMIENTOS

Concepción Bull Laguna, Marina Cebamano Gaspar, Santiago Bajo Sánchez, José Clavero Calvo, Alejandro López Díez y Julia Esteruelas Fernández.

### DEFUNIONES

Natividad Ucedo, de treinta y ocho años, plaza Sas, 2; Bautista Valero, de ochenta y tres años, Lucero, 3; María Luisa Andrés, de diez años, Navarra, 12 duplicado; María Albesa, de dos días, Coso, 118; Adela Castillo, de sesenta y cuatro años, Echeandía, 7; Florentín Minguillón, de treinta y nueve años, Boggiero, 90; José Clavero, de un día, Roche, 39 y 41; Rosa Navarro, de cuarenta y ocho años, Nuestra Señora del Carmen, 27; Andrea Artique, de ochenta años, Camino de San José, 22; Gloria Portabella, de veintiocho años, Calvo, 85; Rosa Borrás, de sesenta y cuatro años, San Miguel, 46.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Minas y Ferrocarril de Utrillas

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado convocar a los señores accionistas de la misma para la celebración de la Junta general ordinaria preceptuada por el Estatuto social, la que tendrá lugar el día 27 del corriente, a las cuatro y media de la tarde, en el domicilio de la Empresa.

Será objeto de esta reunión el examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, balance y cuentas del ejercicio de 1934, redactadas por el Consejo de Administración.

Para tener derecho de asistencia a dicha reunión, así como para tenerlo al examen de las cuentas y justificantes de las mismas, que estarán de manifiesto en las oficinas de la Sociedad, desde el 17 al 20 de corriente, durante las horas de despacho, deberán depositarse las acciones o los resguardos de depósito de acciones en el Banco de Crédito de Zaragoza, durante los días del 15 al 20 del actual, y en las horas de oficina, por la mañana en dicho establecimiento, de cuya entrega se extenderá el correspondiente recibo.

Zaragoza, 12 de abril de 1935.—  
El secretario del Consejo de Administración, Manuel Gómez Arroyo.

ZARAGOZA TIENE PLANTEADOS GRANDES PROBLEMAS ECONOMICOS Y SOCIALES. A DIARIO LOS COMENTA "LA VOZ DE ARAGON"

## ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

Su receptor debe ser un **PHILIPS SUPER-OCTODO** por:

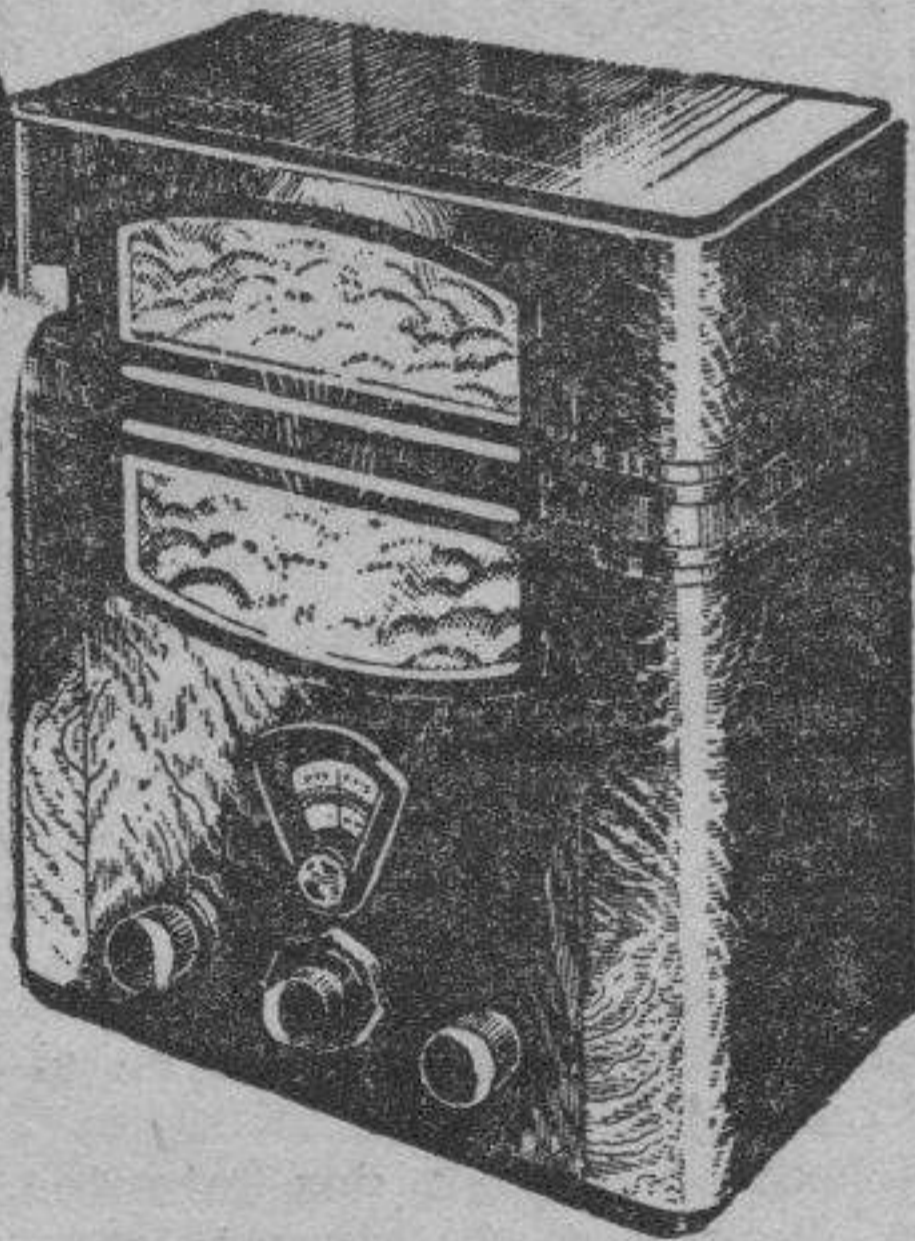
- Sus características técnicas que responden al más moderno principio en radio.
- Su gran alcance y perfecta selectividad.
- Su pureza de reproducción y su potencia de sonido.
- Su cualidad de recepción de ondas cortas y largas que le permitirán recibir la emisora nacional de onda larga que se instalará en Madrid, y todas las regionales españolas.

...y porque un PHILIPS SUPER-OCTODO representa la mejor inversión de su dinero en radio

¡Pida una demostración gratuita a cualquier Representante Oficial Philips!

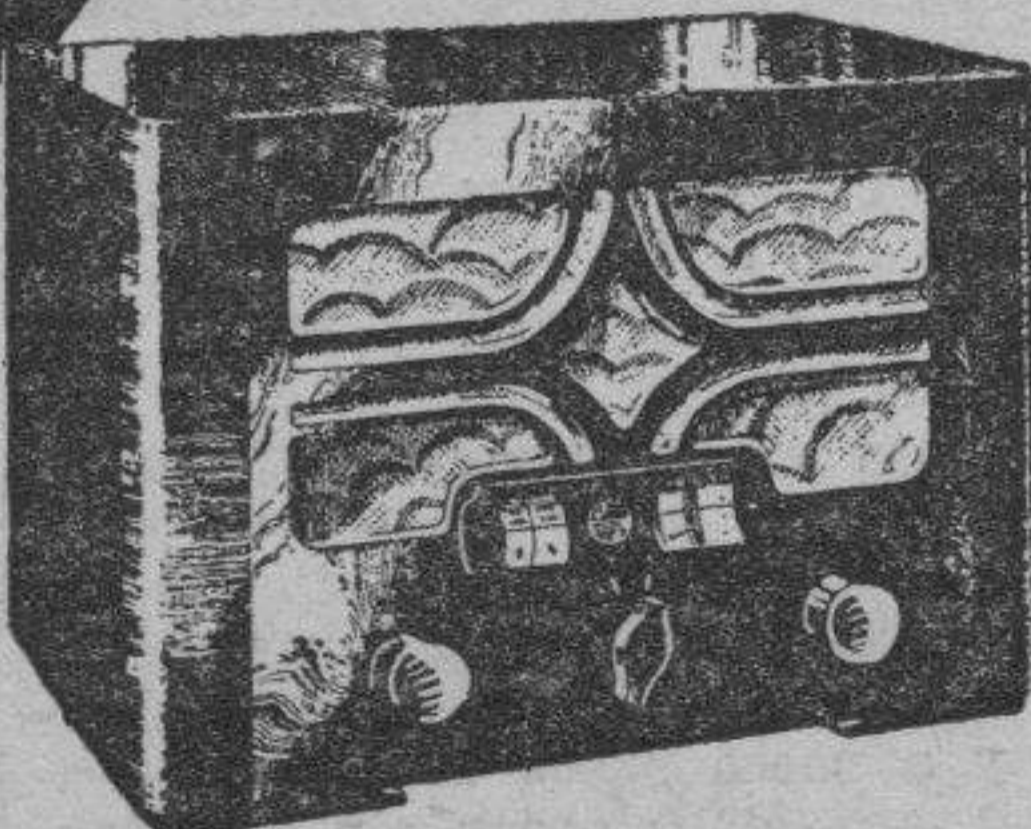
La Garantía gratuita MINIWATT representa un seguro de vida para las válvulas de su receptor.

588



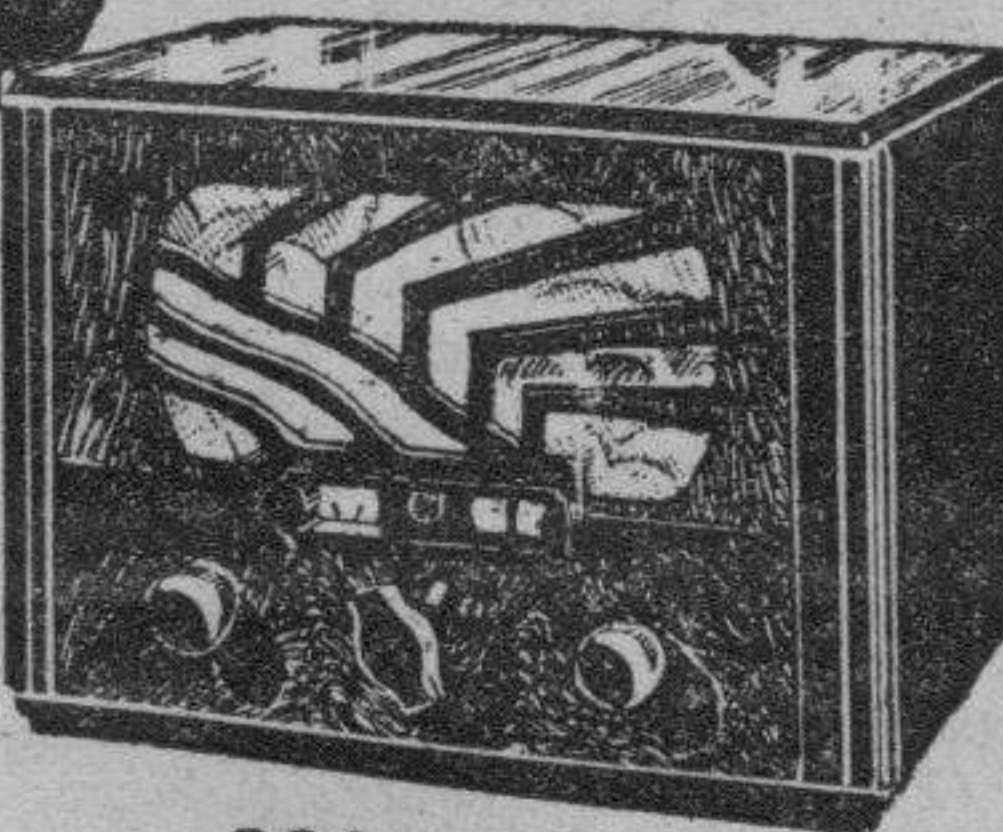
588 588 A. para corriente alterna, filtro de tonalidad, altavoz dinámico, ondas cortas y largas, consumo mínimo. Ptas. 625. 588 U. idéntico al anterior, pero para corrientes continua y alterna. Pesetas 645.

521



521 521 A. para corriente alterna, altavoz dinámico, ondas cortas y largas, consumo mínimo, gran alcance. Pesetas 495. 521 U. de idénticas características que el A., pero para corrientes continua y alterna. Pesetas 515.

521 AR



521 para corriente alterna, altavoz dinámico, ondas cortas y largas, consumo mínimo, gran alcance. Pesetas 495.

Para abonar bien  
**SULFATO DE AMONIACO**  
20/21 % de nitrógeno  
MAS BARATO — MAS NITROGENO — MAS COSECHA

S. A. AZAMON.—ARLABAN, 7 MADRID  
VALENCIA Pintor Sorolla, 39  
ZARAGOZA Coso, 104. pral. izqda.



# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1935

Número de 16 páginas

PARA EL SEÑOR JIMÉNEZ FERNÁNDEZ

## "LIBERALISMO ECONOMICO"

El ministro de Agricultura dimisionario ha dicho en Vitoria (25 de marzo 1935): "El liberalismo se entiende como el derecho del más fuerte a la posesión de las cosas".

Pero, ¿quién entiende así el liberalismo? Lo entenderán así el exministro de Agricultura y algunos amigos suyos poco enterados. Pero nadie más. El liberalismo no es eso, ni jamás lo ha sido en el orden filosófico, ni hay derecho a afirmar tal cosa con olvido completo de la doctrina, los expositores, las polémicas y hasta las Constituciones liberales. Nunca está de más enterarse antes de hablar.

Liberalismo es, esencialmente, igualdad de derechos nativos, esto es, justicia. ¿Quiere el señor Jiménez Fernández enterarse de lo que es liberalismo? Lea la "Estática Social", de Herbert Spender. Y rectificará su juicio.

Un Estado liberal es una organización fundada sobre la igualdad de derechos naturales. Esta es su esencia; lo demás es accesorio. Y la igualdad de derechos nativos, es la expresión filosófica o jurídica de la idea fundamental del Cristianismo; la paternidad común de Dios y la "hermandad" de los hombres. Cuando el señor Jiménez Fernández reniega del liberalismo, reniega del principio cristiano por excelencia, del que va implícito en la más cristiana de las oraciones:

"Padre Nuestro". Claro está que reniega sin darse cuenta, sin saber lo que se hace. Esta es la disculpa.

En cuanto al liberalismo "económico" no está más enterado. Y, desgraciadamente, sus errores son compartidos por su jefe, el señor Gil Robles, que, en diferentes ocasiones, al referirse al asunto, ha mostrado no tener ni idea aproximada de ello.

Liberalismo económico es el sistema de economía "libre". ¿Libre de qué? Libre de intromisiones, deformaciones y regulaciones humanas. Esto es, la economía regida, no por las leyes de los hombres, sino por sus leyes propias, por las leyes naturales. ¿Para qué son las leyes naturales? Para los no creyentes, aquellas normas indefectibles a que se sujeta toda la evolución y vida del Universo, comprendido el hombre. Pero para los creyentes, como los señores Jiménez Fernández y Gil Robles, las leyes naturales son "los decretos de la Providencia" —según frase de Henry George—, la expresión auténtica de la voluntad de Dios.

Así, "liberalismo económico", significa economía regida, no por las leyes de los hombres, sino por las leyes de Dios. No es "economía anárquica", como parecen entender dichos señores, sino economía natural, no perturbada por las intromisiones de los poderes gubernamentales que, sirviendo a la codicia o a la ignorancia, violan las normas genuinas de la vida económica y atraen las consecuencias dañosas indefectibles, porque, precisamente, en esa indefectibilidad de los frutos de un acto consiste la ley natural.

¿Quiénes profesan la doctrina diametralmente opuesta al liberalismo económico? El socialismo. El error fundamental del socialismo, su raíz filosófica, consiste en creer en las leyes naturales, la economía libre, produce todo el desorden social, la opresión de los débiles, la prepotencia de los fuertes, la expoliación de los pobres, el robo al trabajo, etcétera. Exactamente lo mismo que el señor Jiménez Fernández.

Y ¿qué se propone el socialismo? Sustituir el imperio de las leyes naturales de la economía por un sistema concebido por los hombres, regido por los hombres, administra-

do por los hombres, sujeto a la previsión de los hombres. El imposible empeño que persigue es sustituir la inteligencia de Dios por la inteligencia humana, las leyes naturales, por las leyes positivas, por la economía regulada —dirigida, estatificada, planificada, intervenida, concertada, etc., como se quiera—; el liberalismo económico por el socialismo. Esto es también lo que, sin percatarse de ello, preconiza el exministro de Agricultura.

Pero hay algo más que a los señores Jiménez Fernández y Gil Robles les habrá de sorprender. El socialismo tiene fatal e ineludiblemente una idea atea. Esta proviene de lo que hemos estimado su principio filosófico fundamental. "Puesto que el imperio de las leyes naturales en la vida económica y social produce el desorden, el mal, no es posible concebir en el comienzo de esas leyes un autor inteligente y bueno. La existencia de esas leyes revela falta de inteligencia o de bondad. Un legislador con esos defectos no puede ser un Dios. Luego éste no existe". Así discurre el Socialismo. Por eso es lógicamente ateo, aunque se declare extraño a las confesiones religiosas.

Pues esa es también la trayectoria irremisible de los señores Jiménez Fernández y Gil Robles, aunque repugnen el corolario. ¿Creen malas, defectuosas, las leyes naturales rectoras de la vida social y de la economía? Pues han de estimar mal o deficiente al Autor de esas leyes naturales. Es decir: han de negar la existencia de Dios, cualquiera que sea el concepto que encierren en esta magna palabra. El Socialismo es perfectamente lógico. Y cuando los señores mentados coinciden con el punto de partida de aquél se dan la mano para caminar juntos hacia la misma conclusión.

Para llegar a la afirmación de la existencia de un Dios, infinitamente sabio, bueno, etc., es menester comenzar por afirmar que sus leyes, o sean leyes naturales, son también sabias, buenas, etc. Porque afirmar que estas leyes son torpes y perversas y que su autor es sabio y bueno sería una incongruencia, cuando no algo peor. Esa es la incongruencia que comete el señor Jiménez Fernández —y el señor Gil Robles, que también repite mecánicamente esos conceptos— cuando condena el liberalismo económico.

Porque éste afirma que las leyes naturales de la vida social y de la vida económica son leyes sabias, buenas, perfectas; que si existe una vida social anormal, y una vida económica desarreglada, opresora e injusta es porque esas leyes "naturales" son perturbadas, vulneradas y torcidas, por leyes positivas, por leyes humanas; y que lo necesario para combatir esos males es suprimir su causa, derogar las leyes humanas perturbadoras y restituir su libre acción a las leyes naturales.

Esto es: el liberalismo económico dice que el origen del mal social no está en Dios, sino en los hombres, y que la manera de suprimirlo, (y la única manera), es hacer que los hombres se sometan a la ley de Dios. ¿Cuánto dista este concepto de la idea caricaturesca que, sin cabal conciencia de lo que decía, ha expresado el señor Jiménez Fernández en Vitoria!

Pues otras dos cosas que sorprenderán a los señores Jiménez Fernández y Gil Robles, porque, a juzgar por sus palabras, no lo sospechan:

1.ª ¿Cuál creen que es para el liberalismo económico la ley primera de la vida social y de la economía? La ley moral. Porque así como las leyes de la producción

son leyes puras, las leyes de la "distribución" de la riqueza —que es la que guarda relación con la vida social— son leyes morales. Y todas ellas se apoyan sobre la ley moral por autonomía, la ley de la justicia, cimiento del legítimo derecho de propiedad que da el producto al productor y que constituye la norma fisiológica de una sociedad sana. Y "justicia" es "libertad", porque libertad es "igualdad" de derechos.

2.ª ¿Cuál es la doctrina económica, la filosofía social donde encuentra su plena expresión y su desarrollo total el liberalismo económico? Una, de la cual, aunque hoy llena el mundo, acaso no hayan oído hablar los señores Gil Robles y Jiménez Fernández: el Georgismo. Si dichos señores estudiaran o siquiera leyeran "La Ciencia de la Economía Política", de Henry George, adquirirían una idea algo más concreta y exacta sobre estas cosas, a las que se refieren a la buena de Dios cuando hablan de economía, de propiedad, de paro y de tantas otras cosas para ellos recónditas en esas propagandas dominicales, que nos van revelando el índice —por la derecha y por la izquierda— de la densidad mental de la clase gobernante española.

Y como son inteligentes, si estudiaran aprenderían y serían útiles a su país.

BALDOMERO ARGENTE

## SOPLA EL CIERZO

LA EDAD EN LAS MUJERES

En el Japón el peinado de la mujer es un arte delicado y lleno de sutileza, puesto que por él se puede conocer la edad y la situación que ocupa la mujer que lo lleva.



El peinado de las niñas de ocho a nueve años se forma de una especie de rodete, colocado sobre la nuca y rodeado con un pedazo de crepón de color. Llevan la frente despejada.

Como se ve en el Japón a las mujeres el peinado las delata, y no ven la manera de disimular los años con el corte "standard" y la "permanente".

CUENTO JUDIO

Dos viejos judíos discuten los respectivos méritos de la Luna y el Sol. —En el fondo— dice uno de ellos— la Luna es mucho más importante que el Sol.

—¿Cómo? —¡Y tanto! La Luna nos ilumina por la noche, que es cuando más falta nos hace, mientras que el Sol nos ilumina durante el día, que es cuando no tenemos la menor necesidad de luz.

CASAS DE CRISTAL

Se están ensayando las edificaciones a base de sustituir el ladrillo y el mortero por una láminas de cristal muy consistente.

Aseguran que las casas de cristal tendrán la ventaja de ser más frescas en verano y más cálidas en invierno. ¡Excuso decir la revolución que va a armar esta "transparencia domiciliar"! —

CRIPAS AL EBRO

Traen carpas al Ebro, con el fin de repoblarlo.

Los pescadores están de enhorabuena, aunque la carpa no sea muy propicia a dejarse arrastrar con el anzuelo.

De todas formas bueno es que la variedad piscícola de nuestro río aumente.

Nosotros llegaríamos al extremo de poner en él peces de colores, dejándonos llevar de nuestro cariño al Ebro.

RELIEVE DEL DIA

## RECONCENTRACION

"Tomemos en consideración dos hombres de igual habilidad —escribió lord Ridell—, uno de ellos triunfa y el otro sale derrotado en la vida. ¿A qué se debe esta disparidad? ¿Posee uno el poder de reconcentración mientras que el otro carece de él?"

El hombre que fracasa ve positivamente las tinieblas de su fracaso, pero está ajeno completamente a sus motivos. Día por día, el otro hombre, el que triunfa, produce mayor cantidad de trabajo, más fácilmente y más adiestradamente.

Ningún objetivo puede realizarse sin previa concentración de dos clases: el motivo principal y sus detalles. Enfocando toda actividad en el primero y olvidando los detalles conduce irremisiblemente al fracaso. Y del mismo modo, si nos detenemos en la minuciosidad de los detalles negligenciando el otro factor.

Ya había dicho Emerson sabiamente: "La concentración es el secreto en la política, en la guerra, en los negocios, en todos los motivos de la vida humana". De lo que puede deducirse que hemos de estar poseídos de cierta integridad de propósito, cierta orientación definitiva a la cual hemos de dirigir todas nuestras actividades decididamente.

Además, la virtud de la concentración no es simplemente imprescindible para llevar a cabo ciertos propósitos, sino que también lo es para seleccionar sabiamente el propósito mismo. Nuestra era depende concretamente de lo que hemos llamado "especialistas", y nadie podría obtener distinción meritoria a menos que dedique toda su atención a alguna cosa en particular.

Hombres hay quienes aturden a otros porque aparentemente no hacen nada, dando una impresión de reprochable indolencia. El misterio consiste en que estos hombres, haciendo uso de su poderosa concentración, hanse preparado para, sin necesidad de exteriorizar su actividad intelectual, llevar a cabo su propósito en la vida brillantemente. De lo que es fácil dilucidar que ciertas inteligencias ordinarias pueden a veces, con el beneficio de su concentración perfecta, realizar mucha más labor, en cantidad e intensidad, que otras aparentemente superiores.

Existe sólo un medio de adquirir el poder mental de la reconcentración: el ejercicio continuo, extenso y persistente. Ciertamente esta labor es aparentemente demoleadora, en lo físico y en lo moral, pero el adiestramiento recompensa sus valores positivos al límite de este suplicio. Además, una vez acoplada esta virtud a nuestro ente, el procedimiento resulta, además de sencillo, agradable.

Una vez habituados, dondequiera que nos encontremos, nos sentiremos integralmente dueños de nosotros mismos, con la feliz disposición de tener a nuestro alcance inmediato el más diminuto átomo de nuestra fuerza espiritual y nuestra energía dinámica.

JOSE FORT NEWTON

EN SASTAGO

## Un octogenario cae de una burra a una acequia

El alcalde de Sástago notifica que a las once horas del día 9 de los corrientes fué hallado en una acequia de la partida "Camino Bajo", de aquel término municipal, el cadáver del vecino Pascual Fandos Clavero, de ochenta años de edad, viudo y jornalero.

Según informes de la autoridad, el octogenario se dirigía, a lomos de una burra, a un campo de su propiedad sito en el lugar denominado "Manuza", cuando tuvo la desgracia de

caerse del semoviente que montaba al borde del camino, desde donde resbaló hasta el cajero de una acequia donde halló la muerte.

Se ignora si la caída fué provocada por un ataque cerebral o si en ella recibió algún golpe que le privó de sentido y de defensa al caer a la acequia.

El Juzgado levantó el cadáver e instruyó las diligencias de rigor.

La desgracia ha sido sentidísima por aquel vecindario.

Refrán reformado

Por "Teixi"



En abril, "propagandas" mil.